Livret de bord

R 1200 RT

BMW Motorrad

Bienvenue chez BMW

Nous vous félicitons pour avoir porté votre choix sur une moto BMW et vous accueillons dans le cercle des pilotes de BMW. Familiarisez-vous avec votre nouvelle moto afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes. Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de partir avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre moto qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous obtiendrez par ailleurs des informations sur la maintenance et l'entretien qui vous permettront d'optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente de votre moto.
Votre concessionnaire BMW se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous lui poserez concernant votre moto.

Nous vous souhaitons grand plaisir à la lecture de ce Livret de bord et encore plus ensuite au guidon de votre moto.

Votre

BMW Motorrad

Tables des matières

Utilisez aussi l'index alphabétique (➠ 157) pour retrouver rapidement un sujet donné.

Bienvenue chez BMW 1
Informations générales 4
Vue d'ensemble 7
Vue d'ensemble côté gauche 9
Vue d'ensemble côté droit 11
Sous la selle 13
Commodo côté gauche 14
Commodo côté droit 15
Combiné d'instruments 16
Projecteur 17
Affichages 19
Ecran multifonction 20
Voyants et témoins 21
Avertisseurs 21
Avertisseurs ABS 27
Utilisation 33
Serrure de contact et antivol de direction ... 34
Antidémarrage électronique 35
Feux de détresse 36
Compteur kilométrique 37
Montre 38
Variation de luminosité de l'écran 38
Ordinateur de bord[EO] 39
Régulation de vitesse[EO] 42
Coupe-circuit 44
Chauffage des poignées[EO] 44
Chauffage de la selle[EO] 45
Manettes 47
Eclairage 48
Clignotants 50
Vide-poches 51
Selle pilote et selle passager 52
Support de casque 54
Rétroviseurs 55
Bulle 55
Précharge des ressorts 56
Amortisseurs 57
Roues 58
Conduite 59
Consignes de sécurité 60
Contrôles de sécurité 62
La première sortie avec votre BMW 62
Avant le démarrage 63
Démarrage 66
Conduite 68

Rodage 68
Régime moteur 69
Passage des vitesses ... 69
Mise en place de la moto sur la béquille latérale 71
Dégagement de la moto de la béquille latérale 73
Mise en place de la moto sur la béquille centrale 75
Dégagement de la moto de la béquille centrale 77
Essence 77
Système de freinage 78
Accessoires 83
Indications générales ... 84
Prises de courant 84
Bagagerie 87
Maintenance 93
Outillage de bord 95
Huile moteur 96
Freins 97
Embrayage 101
Roues 101
Support de roue avant 109
Ampoules 110
Démarrage de secours 117
Batterie 118
Bavette 122
Entretien 123
Nettoyage et entretien 124
Immobilisation 127
Mise en service 127
Caractéristiques techniques 129
Vissages 130
Pression des pneus .. 132
Moteur 133
Transmission 134
Partie cycle 135
Roues et pneus 137
Fluides et lubrifiants 138
Equipement électrique 141
Dimensions et poids .. 143
Performances 144
Service 145
BMW Motorrad Service 146
Attestations de maintenance 150
Attestations de Service 154
Index alphabétique 157

Informations générales

Indications sur le livret de bord

Nous avons accordé une grande importance à l'orientation rapide à l'intérieur de ce livret de bord. L'index alphabétique détaillé, situé à la fin de ce livret, vous permettra de retrouver très rapidement certains sujets (➠ 157).

Le 1er chapitre de ce livret de bord vous donne un aperçu général de votre moto. Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre également ce livret de bord ; il est un composant important de votre moto.

Symboles et abréviations utilisés

⚠ Désigne des avertissements que vous devez absolument respecter – pour votre sécurité, la sécurité des autres et pour protéger votre moto de tout dommage.

▷ Observations particulières pour améliorer les opérations de commande, de contrôle et de réglage, de même que les travaux d'entretien.

◀ Repère la fin d'un consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une activité.

(➠ 4) Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

EO Equipement optionnel
Les équipements optionnels que vous avez souhaités sont déjà pris en compte lors de la production de votre moto.

AO Accessoires optionnels
Les accessoires optionnels peuvent être commandés auprès de votre concessionnaire BMW et montés en postéquipement.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

Equipement personnalisé de la moto

En achetant votre BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques selon le pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.

Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation distincte.

Caractéristiques techniques

Toutes les valeurs de dimensions, poids et performances indiquées dans ce livret de bord se réfèrent à la norme allemande DIN et respectent les consignes correspondantes en matière de tolérance. Des écarts sont possibles dans les versions de certains pays.

Mise à jour

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent dans la conception, les équipements et les accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. Nous ne pouvons pas non plus exclure toute erreur. Vous comprendrez ainsi parfaitement qu'aucun recours ne peut découler des indications, illustrations et descriptions de ce livret.

Service BMW

Une technique évoluée exige des méthodes d'entretien et de réparation spécialement adaptées.

Tout entretien ou réparation mal exécuté peut provoquer des dommages consécutifs et entraîne des risques liés à la sécurité. BMW recommande de confier la réalisation des opérations correspondantes sur votre moto à votre concessionnaire BMW ou à un atelier fonctionnant selon les exigences de BMW et disposant du personnel formé à cet effet.◀

Vous pouvez vous informer auprès de votre concessionnaire BMW sur les opérations à effectuer au cours de l'entretien, de l'inspection et del'inspection annuelle.

Faites attester l'exécution de toutes les opérations de maintenance et les réparations au chapitre “Service” (➠ 146) de ce livret.

Votre concessionnaire BMW dispose de toutes les informations techniques actuelles et possède le savoir-faire technique requis.
C'est pourquoi nous vous recommandons de vous adresser à votre concessionnaire BMW pour toutes les questions concernant votre moto.

Equipements pour motocyclistes

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
– Casque
– Combinaison
– Gants
– Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison.
Votre concessionnaire BMW se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque application.

Vue d'ensemble côté gauche..... 9
Vue d'ensemble côté droit 11
Sous la selle..... 13
Commodo côté gauche 14
Commodo côté droit..... 15
Combiné d'instruments 16
Projecteur 17

1
2
3
4
5
6
7
8
BMW
R 1200 RT

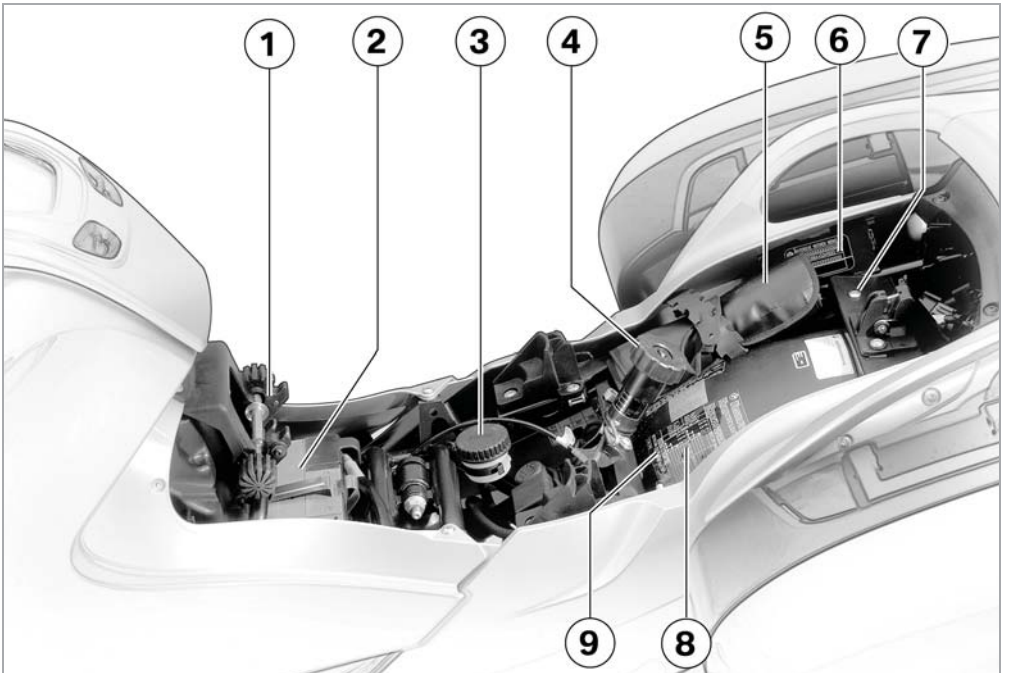
Vue d'ensemble côté gauche

1 Réglage de portée en dessous du combiné d'instruments (➠ 49)
2 Réservoir de liquide de frein (➠ 100)
3 Unité de commande de la radio[EO]
4 Prise de courant (➠ 84)
5 Prise de courant[EO/AO] (➠ 84)
6 Réglage amortisseur arrière (➠ 57)
7 Regard de niveau d'huile (➠ 96)
8 Orifice de remplissage huile moteur (➠ 97)

1
2
3
4
5
6
7
BMW
R 1200 RT

Vue d'ensemble côté droit

1 Serrure de la selle (➠ 52)
2 Interrupteur chauffage de la selle passager[EO] sous la selle passager (➠ 46)
3 Fixation sacoche de réservoir[EO] (➠ 92)
4 Orifice de remplissage réservoir d'essence
5 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 100)
6 Bulle à réglage électrique (➠ 55)
7 Vide-poches ou compartiment radio[EO] (➠ 51)

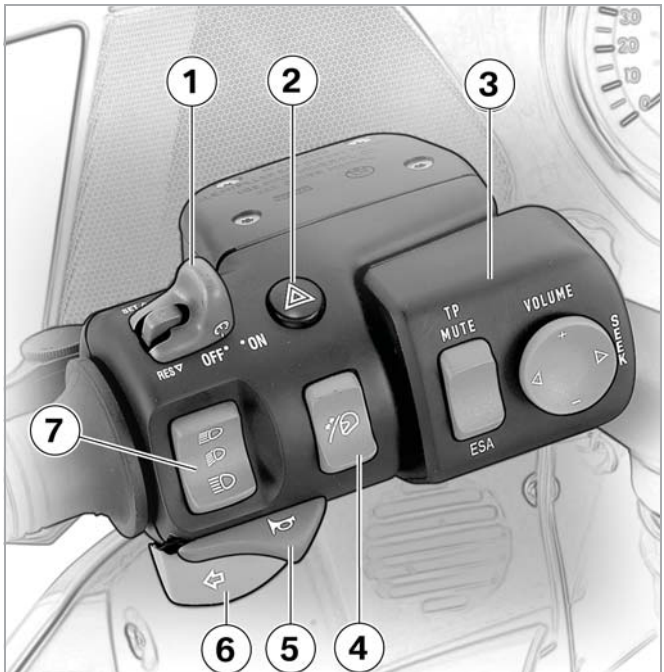

1
2
3
4
5
6
7
9
8

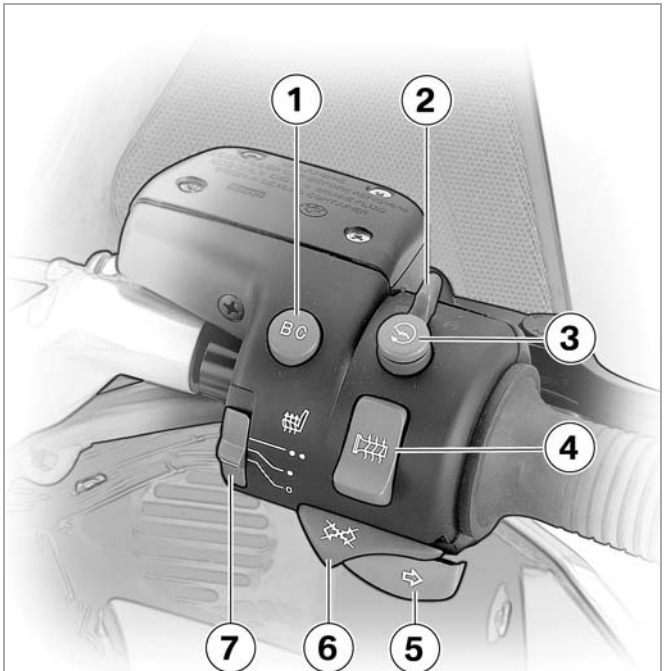
Sous la selle

1 Réglage en hauteur de la selle du pilote (➠ 53)
2 Batterie (➠ 118)
3 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 100)
4 Réglage de la précharge du ressort arrière (➠ 56)
5 Outillage de bord (➠ 95)
6 Plaque constructeur
7 Support de casque (➠ 54)
8 Tableau de pression des pneus
9 Plaquette d'avertissement chargement

Commodo côté gauche

1 Commutateur de la régulation de vitesse[EO] (➠ 42)
2 Touche feux de détresse (➠ 36)
3 Unité de commande de la radio[EO]
4 Touche de réglage de la bulle (➠ 55)
5 Touche avertisseur sonore
6 Touche clignotant gauche (➠ 50)
7 Commutateur feu de route et avertisseur optique (➠ 48)





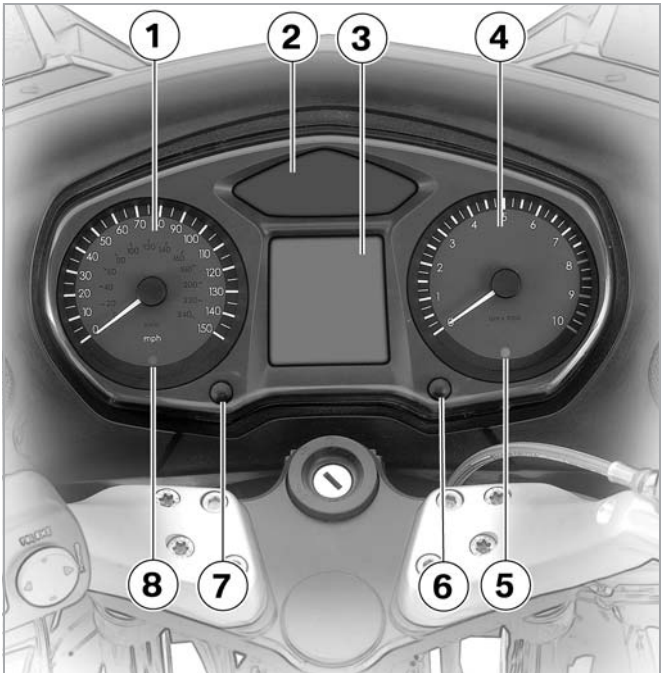
Commodo côté droit

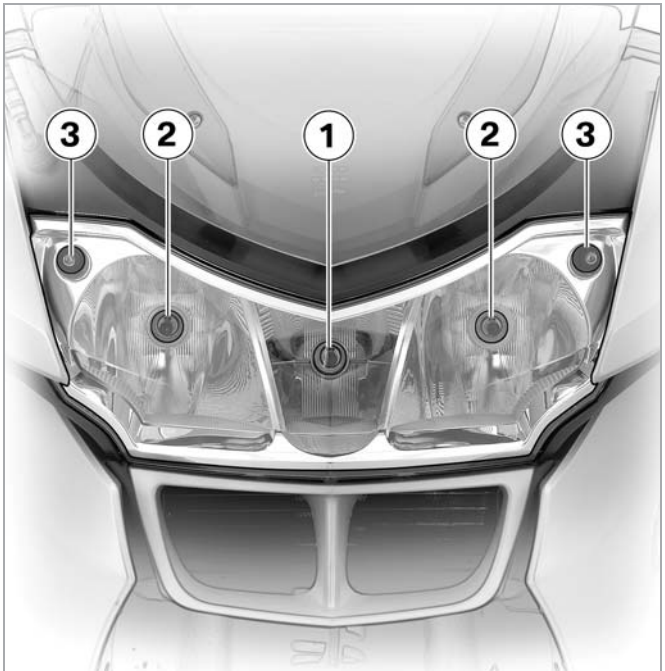
1 Touche de l'ordinateur de bord[EO] (➠ 39)
2 Coupe-circuit (➠ 44)
3 Touche démarreur
4 Commutateur chauffage des poignées [EO] (➠ 44)
5 Touche clignotant droit (➠ 50)
6 Touche arrêt des clignotants (➠ 51)
7 Interrupteur de chauffage de la selle du pilote[EO] (➠ 45)

Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 Voyants et témoins (➠ 21)
3 Ecran multifonction (➠ 20)
4 Compte-tours
5 Témoin d'alarme antivol[EO]
6 Réglage montre (➠ 38)
7 Commande du compteur kilométrique (➠ 37)
8 Capteur d'éclairage du combiné d'instruments

▷ L'éclairage du combiné d'instruments est équipé d'une inversion jour/nuit automatique. Il est possible de faire varier la luminosité du réglage de nuit (➠ 38).◀





Projecteur

1 Feu de route
2 Feu de croisement
3 Feu de position

Ecran multifonction 20
Voyants et témoins..... 21
Avertisseurs 21
Avertisseurs ABS 27

Ecran multifonction

1 Afficheur niveau d'essence
2 Afficheur radio[EO]
3 Zone d'affichage des symboles d'avertissement
4 Indicateur de rapport
5 Afficheur température d'huile
6 Afficheur ordinateur de bord[EO] (➠ 39)
7 Afficheur compteur kilométrique
8 Zone d'affichage de la montre, chauffage de la selle[EO], variation de luminosité de l'écran.

Niveau d'essence

La hauteur de la barre correspond au niveau de remplissage du réservoir d'essence.

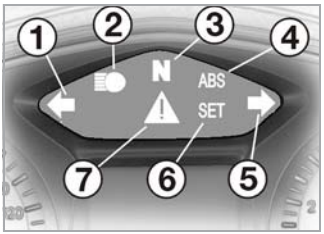
Indicateur de rapport

L'indicateur de rapport affiche le rapport engagé. Si aucun rapport n'est engagé, l'indicateur de rapport affiche 0 et le témoin de point mort s'allume en plus.

Température d'huile

La hauteur de la barre correspond à la valeur de la température d'huile.

Voyants et témoins



1 Témoin clignotant gauche
2 Témoin feu de route
3 Témoin de point mort
4 Voyant ABS
5 Témoin clignotant droit
6 Témoin de la régulation de vitesse
7 Voyant général

Avertisseurs

Les avertissements sont affichés sous forme de symboles sur l'écran multifonction, pour certains le voyant général s'allume en plus en rouge ou en jaune. Plusieurs avertissements peuvent être affichés simultanément.

Les voyants et symboles n'apparaissent sur l'écran que si le coupe-circuit (➠ 44) se trouve en position route.◀

Vue d'ensemble

Le tableau suivant présente les avertissements possibles et les pages contenant des informations complémentaires.

Lampe	Symbole	Signification	Explications
		Clé de la moto non autorisée	(➠ 35)
		Lampe du feu de croisement, du feu de route, du feu de position ou du clignotant défectueuse	(➠ 26)
		Température ambiante inférieure à 3 °C (ordinateur de bord[EO])	(➠ 27)
jaune		Réserve d'essence atteinte	(➠ 24)
jaune		Défaut dans l'électronique moteur	(➠ 24)
jaune		Lampe du feu arrière ou du feu stop défectueuse	(➠ 26)
jaune		Lampes avant/arrière défectueuses	(➠ 26)
rouge		Température d'huile moteur excessive	(➠ 24)

Lampe	Symbole	Signification	Explications
rouge		Pression d'huile moteur trop faible	(➠ 25)
rouge		La batterie ne se charge plus	(➠ 26)
rouge		Contacteur de frein défectueux	(➠ 28)
	ABS 1x clignotant par seconde	Test de démarrage ABS pas terminé	(➠ 28)
	ABS 4x clignotant par seconde	Autodiagnostic ABS pas terminé	(➠ 28)
rouge	ABS	Relais des voyants ABS défectueux	(➠ 29)
rouge	ABS 1x clignotant par seconde	Fonction ABS non disponible	(➠ 29)
rouge	ABS 4x clignotant par seconde	ABS en fonction de freinage résiduel	(➠ 30)
1x clignotant rouge par seconde	ABS 1x clignotant par seconde	Pas assez de liquide de frein	(➠ 30)
4x clignotant rouge par seconde	ABS 4x clignotant par seconde	Présence de plusieurs défauts ABS	(➠ 31)

Antidémarrage électronique

EWS Le symbole EWS (antidémarrage électronique) s'affiche.

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact (➠ 34).
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW (➠ 36).

Réserve d'essence

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole de la réserve d'essence apparaît et clignote 10x.

Une réserve d'essence de 4 litres au maximum se trouve dans le réservoir d'essence. L'ordinateur de bord indique l'autonomie restante prévisible (➠ 39).

⚠ Tout manque d'essence peut provoquer le calage inattendu du moteur et entraîner ainsi des situations dangereuses.
Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

⚠ Tout manque d'essence peut provoquer des ratés de combustion et en conséquence détériorer le catalyseur. Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

- Faire le plein d'essence.

Température d'huile

Le voyant général s'allume en rouge.

L'indicateur de température d'huile clignote 10x.

Température d'huile excessive.

⚠ Poursuivre la route lorsque le moteur est trop chaud risque de provoquer des avaries de moteur.◀

- Si possible, rouler à charge partielle pour refroidir le moteur.
- Couper le moteur dans les bouchons.

Electronique moteur

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole de l'électronique moteur s'affiche.

Défaut dans l'électronique moteur.
Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.
Vous pouvez poursuivre la route, mais n'oubliez pas que vous ne disposez pas de la puissance moteur habituelle.

Le moteur se trouve en mode de fonctionnement dégradé. Il est possible que la puissance moteur disponible soit réduite, ce qui peut être dangereux notamment dans les manœuvres de dépassement. Adapter le style de conduite à la puissance éventuellement réduite du moteur.◀

Pression d'huile moteur

Le voyant général s'allume en rouge.

Le symbole de la pression d'huile moteur s'affiche.

Pression d'huile moteur insuffisante.
L'avertisseur “pression d'huile moteur” indique une pression d'huile nulle ou trop faible dans le circuit de lubrification, il ne remplit en aucun cas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Si la pression d'huile s'est établie 1 à 2 secondes après le démarrage du moteur, l'avertisseur doit s'éteindre.

Si l'avertisseur “pression d'huile moteur” apparaît en cours de route, il faut dès que les conditions de circulation le permettent :
- Débrayer.
- Actionner le coupe-circuit.
- Immobiliser la moto en toute sécurité.
- Contrôler le niveau d'huile moteur.

En plus d'un niveau d'huile moteur trop faible, d'autres problèmes affectant le moteur peuvent provoquer l'avertissement de "pression d'huile moteur". Poursuivre la route peut dans ce cas entraîner des avaries de moteur. Ne pas poursuivre la route en présence de l'avertissement "pression d'huile moteur" même si le niveau d'huile moteur est correct.◀

- Faire remédier au défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Courant de charge de la batterie

Le voyant général s'allume en rouge.
Le symbole du courant de charge de la batterie s'affiche.

La batterie ne se charge plus. Vous pouvez poursuivre la route jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

Toute batterie déchargée peut provoquer le calage inattendu du moteur et entraîner ainsi des situations dangereuses.
Eviter de poursuivre la route.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Défaut de lampe

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route. Remplacer le plus rapidement possible les ampoules défectueuses, emporter de préférence toujours des ampoules correspondantes en réserve.◀

Le voyant général s'allume en jaune.
Le symbole défaut de lampe s'affiche avec la flèche en arrière.

Lampe du feu arrière ou du feu stop défectueuse.

- Remplacer les ampoules (➠ 115).

Le symbole défaut de lampe s'affiche avec la flèche en avant.

Lampe du feu de croisement, du feu de route, du feu de position ou du clignotant défectueuse.

- Remplacer les ampoules (➠ 110).

Le voyant général s'allume en jaune.
Le symbole défaut de lampe s'affiche avec deux flèches.

Présence d'une combinaison des défauts de lampe précédemment décrits.

- Remplacer les ampoules (➠ 110).

Avertissement du risque de verglas

Le symbole d'avertissement du risque de verglas apparaît (uniquement avec ordinateur de bord[EO]). La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C : risque de verglas.

L'avertissement du risque de verglas n'exclut pas que du verglas puisse apparaître à des températures mesurées supérieures à 3 °C.
Lorsque la température extérieure est plus faible, toujours rouler en étant particulièrement prévoyant, notamment sur les ponts et les chaussées à l'ombre.◀

Avertisseurs ABS

Les avertisseurs ABS apparaissent en combinant le voyant général et le voyant ABS. Ces deux voyants peuvent rester allumés en continu ou clignoter 1x ou 4x par seconde.

Voyant général

Le voyant général s'allume en rouge.

Contacteur de frein défectueux ou mal réglé. Le BMW Integral ABS détecte la consigne de freinage du pilote à la montée de pression provoquée par le levier de frein. Une réaction inhabituelle du frein peut se produire. Vous pouvez poursuivre la route. N'oubliez toutefois pas que le frein risque de réagir de façon inhabituelle.

Présence d'un défaut dans le système de freinage, risquant de provoquer un comportement inhabituel au freinage.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Voyant ABS

Le voyant ABS clignote 1x par seconde.

La fonction ABS n'est pas disponible, car le test de démarrage (➠ 68) n'est pas terminé. Vous pouvez poursuivre la route. Pour éviter de bloquer les roues :

- Ne pas effectuer de freinage à fond tant que le test de démarrage n'est pas terminé.

Sans la fonction ABS, les roues risquent de se bloquer au freinage.

Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

Le voyant ABS clignote 4x par seconde.

Seule la fonction de freinage résiduel est disponible dans les deux circuits de frein, car l'autodiagnostic (➠ 65) n'est pas terminé.
Vous pouvez poursuivre la route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ABS ni de l'amplification de la force de freinage tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Sans la fonction ABS, les roues risquent de se bloquer au freinage ; sans l'assistance au freinage, des efforts nettement plus importants sont nécessaires pour freiner. Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Dans la mesure du possible, ne pas actionner le levier de frein avant la fin de l'autodiagnostic.

Voyant général et voyant ABS

Le voyant général s'allume en rouge.
Le voyant ABS s'allume.

La commande des avertisseurs ABS est défectueuse. Aucun défaut ABS ne peut être signalé. Vous pouvez poursuivre la route, mais n'oubliez pas que d'éventuels défauts ABS ne pourront plus être affichés.

Avertisseurs ABS hors fonction. Aucun défaut ABS ne peut être signalé. Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Le voyant général s'allume en rouge.
Le voyant ABS clignote 1x par seconde.

La fonction ABS n'est pas disponible dans au moins un circuit de frein (➠ 80).
Vous pouvez poursuivre la route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ABS.

Sans la fonction ABS, les roues risquent de se bloquer au freinage.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Le voyant général s'allume en rouge.

Le voyant ABS clignote 4x par seconde.

Seule la fonction de freinage résiduel est disponible dans au moins un circuit de frein (➠ 81). Vous pouvez poursuivre la route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ABS ni de l'amplification de la force de freinage.

Sans la fonction ABS, les roues risquent de se bloquer au freinage ; sans l'assistance au freinage, des efforts nettement plus importants sont nécessaires pour freiner. Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Le voyant général clignote 1x par seconde en rouge.

Le voyant ABS clignote 1x par seconde.

Niveau de liquide trop faible dans au moins un circuit de frein de roue.

Dans le cas du circuit de frein ABS, il s'agit d'un système fermé dont le niveau de liquide ne peut pas être relevé sur le réservoir de liquide de frein.◀

Le déclencheur de cet avertissement peut être, par exemple, des plaquettes de frein extrêmement usées.

Des plaquettes de frein usées peuvent allonger considérablement la distance de freinage.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

Des plaquettes de frein usées peuvent détériorer les disques de frein.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- S'arrêter et contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein (➠ 98).
- Faire remplacer les plaquettes de frein usées le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Si l'épaisseur des plaquettes de frein est suffisante :
- Contrôler les fonctions suivantes :
– Contact éteint, pression de freinage sur les leviers de frein.
– Effet de freinage sur les deux roues.
– Système de freinage étanche, aucune fuite de liquide de frein visible.

Si les fonctions ne sont pas disponibles :

Il existe un défaut dans le système de freinage. Ne pas poursuivre la route.◀

Si les fonctions sont données, vous pouvez poursuivre la route. N'oubliez toutefois pas qu'une perte non détectable de liquide de frein peut être la cause de l'avertissement.

Présence d'un défaut dans le système de freinage, risquant de provoquer un comportement dégradé au freinage. Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Le voyant général clignote 4x par seconde en rouge.

Le voyant ABS clignote 4x par seconde.

Il existe deux défauts :
– Seule la fonction de freinage résiduel est disponible dans au moins un circuit de frein (➠ 81), ce qui est signalé par l'allumage du voyant général et par le clignotement 4x par seconde du voyant ABS.
– Niveau de liquide trop faible dans le BMW Integral ABS, signalé par le clignotement 1x par seconde du voyant général et ABS.

Veuillez lire les descriptions des défauts plus en avant.

Serrure de contact et antivol de direction 34
Antidémarrage électronique 35
Feux de détresse 36
Compteur kilométrique 37
Montre 38
Variation de luminosité de l'écran 38
Ordinateur de bord[EO] 39
Régulation de vitesse[EO] 42
Coupe-circuit 44
Chauffage des poignées[EO] 44
Chauffage de la selle[EO] 45
Manettes 47
Eclairage 48
Clignotants 50
Vide-poches 51
Selle pilote et selle passager 52
Support de casque 54
Rétroviseurs 55
Bulle 55
Précharge des ressorts 56
Amortisseurs 57
Roues 58

Serrure de contact et antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez une clé principale et une clé de réserve. En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 24).

La serrure de contact et antivol de direction, la serrure du réservoir ainsi que la serrure de la selle et de la valise sont actionnées avec la même clé. En option, le topcase[AO], disponible en deux dimensions, peut aussi être actionné avec la même clé.◀

Mettre le contact

- Tourner la clé en position ○.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en circuit.

» Le pre-ride check est effectué (➠ 63).

» L'autodiagnostic ABS est effectué (➠ 65).

» Le moteur peut être mis en marche.

Couper le contact

- Tourner la clé en position ⊗.

» Le contact d'allumage et l'éclairage sont hors circuit.

» Fonctionnement de la radio limité dans le temps possible (voir livret de bord radio[EO]).

» Fonctionnement des accessoires limité dans le temps possible (➠ 85).

» Charge de la batterie possible par la prise de courant (➠ 119).

» Antivol de direction non bloqué.

» Vous pouvez retirer la clé dans cette position.

Lorsque le contact est coupé, l'assistance au freinage n'est pas disponible. Ne pas couper le contact en roulant.◀

Si la moto est arrêtée avec la clé de contact dans cette position, charger la batterie au bout de quatre semaines (➠ 119).◀

Bloquer l'antivol de direction

- Braquer le guidon sur la gauche ou sur la droite.
- Tourner la clé en position OFF tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels hors circuit.
» Antivol de direction bloqué.
» Vous pouvez retirer la clé dans cette position.

Si la moto est arrêtée avec la clé de contact dans cette position, charger la batterie au bout de deux mois (➠ 119).◀

Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon de préférence à gauche ou à droite selon la nature du sol. Sur un sol plan, une plus grande stabilité n'est garantie que si le guidon est braqué sur la gauche.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

Antidémarrage électronique

L'antidémarrage électronique accroît la sécurité antivol de votre moto BMW – sans avoir à régler ou activer de système. Il empêche de pouvoir mettre le moteur en marche sans la clé appartenant à la moto. Vous pouvez aussi faire bloquer certaines clés par votre concessionnaire BMW, si vous avez perdu une clé par exemple. Il n'est alors plus possible de mettre le moteur en marche avec une clé bloquée.

Sécurité dans la clé

Un composant électronique a été intégré dans la clé. L'électronique de la moto échange avec l'électronique de la clé des signaux spécifiques à chaque moto et variables en continu par l'intermédiaire de l'antenne circulaire intégrée à la serrure de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé a été reconnue comme étant autorisée que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

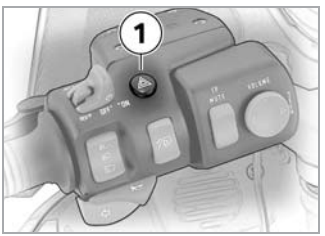
Si une clé de réserve est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être perturbée et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'avertissement “EWS” (antidémarrage électronique) apparaît sur l'écran multifonction.
Gardez toujours la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Clé de rechange et clé supplémentaire

Les clés de rechange et supplémentaires ne sont disponibles qu'auprès d'un concessionnaire BMW. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité car les clés font partie d'un système de sécurité. Si vous voulez faire bloquer une clé perdue, vous devez apporter toutes les clés appartenant à la moto pour effectuer le blocage. Une fois bloquée, la clé ne peut plus être débloquée.

Feux de détresse

Allumage des feux de détresse



- Mettre le contact.
- Actionner le bouton des feux de détresse **1**.

» Feux de détresse en marche.
» Les témoins des clignotants gauches et droits clignotent.

- Couper le contact.

» Les feux de détresse restent en marche.
» Les témoins des clignotants gauches et droits s'éteignent.

Les feux de détresse peuvent aussi être enclenchés par une action simultanée sur les boutons des clignotants gauches et droits.◀

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

Extinction des feux de détresse

- Actionner la touche des feux de détresse **1**.

» Feux de détresse hors service.

L'enclenchement des clignotants entraîne la mise hors circuit provisoire des feux de détresse. Lorsque les clignotants sont coupés, les feux de détresse se remettent en circuit.◀

Compteur kilométrique

Totalisateur kilométrique

Le kilométrage total apparaît dans la zone d'affichage **1**.

Sélectionner le totalisateur journalier

- Mettre le contact.

Après la mise du contact sous tension, l'écran multifonction affiche la dernière information du totalisateur journalier avant la coupure du contact.◀

- Appuyer une fois brièvement sur la touche du totalisateur journalier **3**.

» La zone d'affichage **2** fait apparaître alternativement :

– Kilométrage journalier 1 (Trip I)
– Kilométrage journalier 2 (Trip II)

Sur les motos équipées d'un ordinateur de bord[EO] (➠ 39), le kilométrage journalier apparaît dans la zone d'affichage **1** en alternance avec le kilométrage total.

Remettre à zéro le totalisateur journalier

- Mettre le contact.
- Sélectionner le totalisateur journalier souhaité.
- Appuyer sur la touche du totalisateur journalier **3** pendant plus de 2 secondes.

» Le totalisateur journalier est remis à zéro.

Montre

⚠ Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la montre que sur la moto à l'arrêt.◀

- Mettre le contact.

- Actionner la touche **1** pendant plus de 2 secondes.

» Les heures **2** se mettent à clignoter.

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Les heures augmentent à chaque pression.

- Appuyer sur le bouton **1** pendant plus de 2 secondes.

» Les minutes **3** se mettent à clignoter.

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Les minutes augmentent à chaque pression.

- Appuyer sur le bouton **1** pendant plus de 2 secondes.

» Réglage terminé.

Variation de luminosité de l'écran

Il est possible de faire varier la luminosité de l'écran multifonction rétroéclairé.

- Appuyer sur la touche **1**.

» Le niveau de luminosité apparaît sur la zone d'affichage **2**.

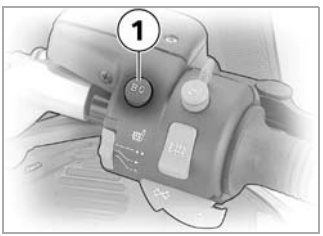
- Appuyer à nouveau sur la touche **1**.

» L'éclairage de l'écran devient plus lumineux à chaque pression sur la touche. Une fois la luminosité maximale atteinte, elle diminue à nouveau à chaque nouvelle pression sur la touche.

Ordinateur de bord[EO]

Sélectionner l'affichage

- Mettre le contact.



- Appuyer brièvement sur la touche BC **1**

» L'afficheur **2** fait apparaître successivement les indications suivantes :
- Autonomie restante
- Vitesse moyenne
- Consommation moyenne
- Niveau d'huile
- Température ambiante

Autonomie restante

L'autonomie restante est déterminée sur la base du style de pilotage précédent et de l'essence encore disponible, et indique quelle distance peut encore être parcourue avec le niveau d'essence restant. Lorsque la moto est posée sur la béquille latérale, le niveau d'essence ne peut pas être déterminé correctement et l'autonomie restante ne peut ainsi pas être calculée avec précision.

Lors du remplissage du réservoir (contact coupé), une augmentation du niveau d'essence n'est enregistrée par l'ordinateur de bord qu'à partir du moment où la quantité ajoutée dépasse 2 litres. Au total, au moins 5 litres d'essence doivent se trouver dans le réservoir pour permettre un nouveau calcul du niveau d'essence et de l'autonomie.
L'autonomie restante déterminée ne correspond qu'à une valeur approximative. Il est par conséquence préférable d'éviter d'atteindre l'autonomie indiquée jusqu'au dernier kilomètre.

Vitesse moyenne

Le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro est pris en compte pour le calcul de la vitesse moyenne. Les interruptions de trajet, au cours desquelles le moteur a été coupé, ne sont pas pris en compte.

Remise à zéro de la vitesse moyenne

- Appuyer sur la touche BC **1** jusqu'à ce que l'écran affiche la vitesse moyenne.
- Maintenir la touche BC enfoncée durant au moins 2 secondes (“RESET”).

» L'écran affiche “---.- km/h”

Consommation moyenne

Le calcul de la consommation moyenne prend en compte la quantité d'essence consommée depuis la dernière remise à zéro ainsi que les kilomètres parcourus depuis.

Remise à zéro de la consommation moyenne

- Appuyer sur la touche BC jusqu'à ce que l'écran affiche la consommation moyenne.
- Maintenir la touche BC enfoncée durant au moins 2 secondes (“RESET”).

» L'écran affiche “--.- l/100 km”

Contrôle du niveau d'huile

Le témoin “Oil” renseigne sur le niveau d'huile du moteur. Les conditions suivantes doivent être remplies pour effectuer le contrôle du niveau d'huile :

- Le moteur tourne au ralenti (au moins 10 secondes)
- Moteur à sa température de fonctionnement
- Béquille latérale rentrée

Les indications ont la signification suivante :

Niveau d'huile correct.

Contrôler le niveau d'huile (➠ 96).

Pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

A la mise du contact, le dernier niveau mesuré est affiché pendant 5 secondes.

Si le message "Contrôler le niveau d'huile" apparaît sans cesse à l'écran bien que le niveau d'huile soit correct sur le regard, le capteur de niveau d'huile peut être défectueux. Adressez-vous dans ce cas à votre concessionnaire BMW.◀

Température ambiante

L'écran affiche la température ambiante actuelle. Si cette température descend en dessous de 3 °C, l'avertissement de risque de verglas apparaît (➠ 27). Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran passe automatiquement sur l'affichage de température quel que soit le réglage. Cette indication clignote jusqu'à ce qu'une autre fonction de l'affichage soit sélectionnée.

Régulation de vitesse[EO]

Activation du système

- Mettre le commutateur **1** sur **ON**

» Le témoin **rouge 2** s'allume à l'intérieur du commutateur.

Mémorisation de la vitesse

- Appuyer brièvement sur la touche **3** en direction de **SET** (flèche).

» Le témoin de la régulation de vitesse **jaune** SET s'allume.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération graduelle

- Appuyer brièvement sur la touche **3** en direction de **SET**.

» La vitesse augmente d'env. 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.

Accélération continue

- Maintenir la touche **3** enfoncée en direction de **SET** (flèche).

» La vitesse augmente en continu.

- Relâcher la touche **3**.

» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération graduelle

- Appuyer brièvement sur la touche **3** en direction de **RES** (flèche).

» La vitesse diminue d'env. 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.

Décélération continue

- Maintenir la touche **3** enfoncée en direction de **RES** (flèche).

» La vitesse diminue en continue et est mémorisée.

Désactivation du système

A l'actionnement des éléments suivants :

- Freins
- Embrayage
- Poignée d'accélérateur (ramener l'accélérateur au-delà de la position initiale)

la régulation de vitesse est désactivée.

» Le témoin **jaune** SET de la régulation de vitesse s'éteint.

» Le témoin **rouge** du commutateur reste allumé.

Rappel de la vitesse précédente

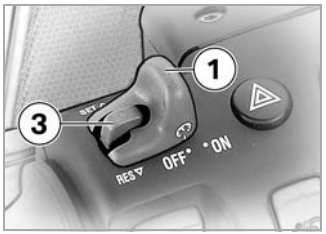
- Appuyer sur la touche **3** en direction de **RES**.

» Le témoin de la régulation de vitesse **jaune** SET s'allume.

» La vitesse mémorisée est de nouveau activée et mémorisée.

Le fait d'accélérer ne désactive pas la régulation de vitesse. Lorsque la poignée d'accélérateur est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

Désactivation du système

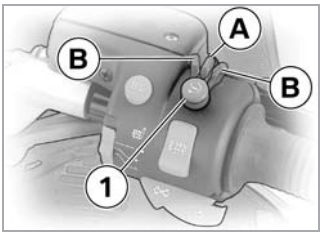


- Mettre le commutateur **1** sur **OFF**.

» Le système est désactivé.

» Touche **3** bloquée.

Coupe-circuit



Le moteur peut être coupé à l'aide du bouton coupe-circuit **1** pendant ou après une chute.

L'actionnement du bouton coupe-circuit **1** en cours de route risque de provoquer le blocage de la roue arrière et donc la chute.
Ne pas actionner le coupe-circuit en roulant.◀

- Tourner le coupe-circuit **1** sur la gauche ou sur la droite en position **B**.

» Le boîtier électronique moteur coupe le moteur.

» La radio[EO] est coupée.

» Le moteur ne peut pas être mis en marche dans cette position.

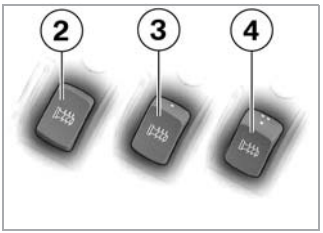
Si le coupe-circuit est placé en position **B** quand le contact est mis, le BMW Integral ABS reste actif (➠ 80).◀

Chauffage des poignées[EO]

Le chauffage des poignées n'est actif que si le moteur tourne. La consommation électrique accrue par le chauffage des poignées peut provoquer la décharge de la

batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage des poignées est coupée afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

1 Commutateur de chauffage des poignées



2 Chauffage éteint
3 Puissance de chauffage 50 %
(un point)
4 Puissance de chauffage 100 %
(trois points)

Chauffage de la selle[EO]

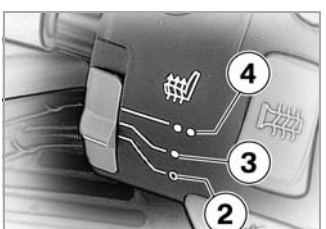
Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne. La consommation électrique accrue par le chauffage peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage est coupée afin de maintenir la capacité de démarrage.◀

Lorsque le chauffage de la selle est enclenché, la zone inférieure de l'afficheur **1** fait apparaître un symbole pour la selle du pilote (à gauche) et pour la selle du passager (à droite) avec l'indication de la puissance de chauffage respective.

– un point :
puissance de chauffage 50 %
– deux points :
puissance de chauffage 100 %

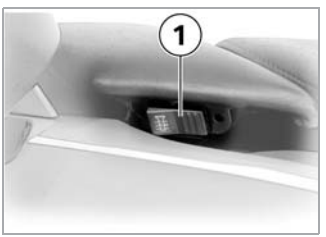
Chauffage de la selle du pilote

1 Commutateur du chauffage de la selle du pilote

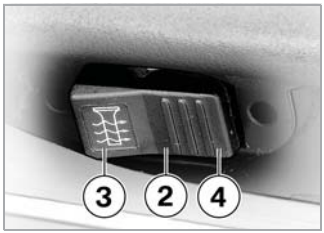


2 Chauffage éteint
3 Puissance de chauffage 50 %
4 Puissance de chauffage 100 %

Chauffage de la selle du passager



1 Commutateur du chauffage de la selle du passager



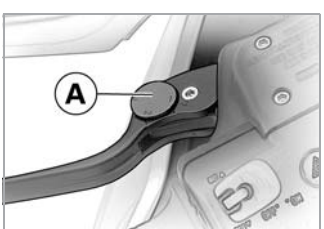
2 Commutateur en position médiane : chauffage éteint.
3 Action vers l'arrière : puissance de chauffage 100 %.
4 Action vers l'avant : puissance de chauffage 50 %.

Un phénomène de sous-tension peut apparaître sur le réseau de bord à l'enclenchement du chauffage des poignées ou de la selle ou d'autres accessoires électriques puissants. Pour garantir l'alimentation électrique, le régime du ralenti est provisoirement augmenté à 1300 tr/min.◀

Manettes

Régler la manette d'embrayage

Le réglage de la manette d'embrayage en roulant peut provoquer des accidents. Ne régler la manette d'embrayage que sur la moto à l'arrêt.◀

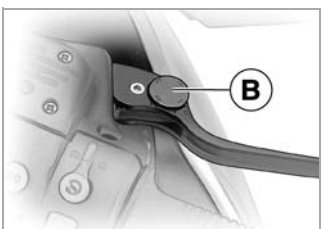


- La distance entre la poignée du guidon et la manette d'embrayage peut être réglée au niveau de la molette **A** en trois positions.

» Position 1 :
distance la plus petite.
» Position 3 :
distance la plus grande.

Régler la manette de frein

Le réglage de la manette de frein en roulant peut provoquer des accidents. Ne régler la manette de frein que sur la moto à l'arrêt.◀



- La distance entre la poignée du guidon et la manette de frein peut être réglée au niveau de la molette **B** en quatre positions.

» Position 1 :
distance la plus petite.

» Position 4 :
distance la plus grande.

Eclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact sous tension.

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact en circuit que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

Feu de route/Avertisseur optique

- Actionner le commutateur du feu de route **1** en partie haute.

» Feu de route allumé.

- Mettre le commutateur du feu de route **1** en position médiane.

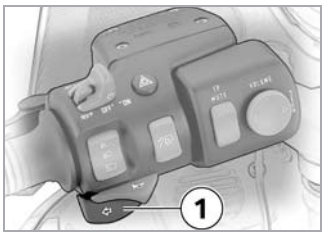
» Feu de route éteint.

- Actionner le commutateur du feu de route **1** en partie basse.

» Avertisseur optique.

Feu de parking

Le feu de parking ne peut être allumé que juste après avoir coupé le contact.



- Couper le contact.
- Actionner l'interrupteur des clignotants gauches **1**.

» Feu de parking allumé.

- Mettre le contact et le recouper.

» Feu de parking éteint.

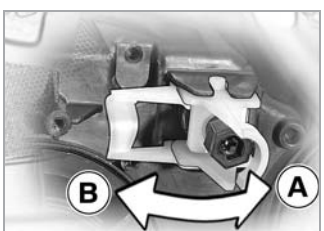
Régler la portée

La portée d'éclairement reste constante grâce à l'adaptation de la précharge du ressort au chargement.

- Adapter la précharge du ressort et le réglage de l'amortisseur en fonction de la charge (➠ 56).
- Si vous avez des doutes sur le réglage de base correct du projecteur, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW.

Si le chargement est très important, l'adaptation de la précharge des ressorts peut ne pas être suffisant. Afin de ne pas éblouir les usagers circulant en sens inverse :

- Corriger le réglage du projecteur en manipulant le levier basculant **1**.



A Position neutre
B Charge importante

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

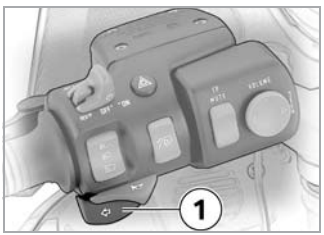
Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, le faisceau de croisement asymétrique éblouit les usagers venant en sens inverse.

Les films adhésifs contenant des colles inappropriées peuvent endommager la surface plastique du projecteur.
N'utiliser que des feuilles adhésives appropriées.◀

- Faites ajuster le projecteur aux données présentes par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

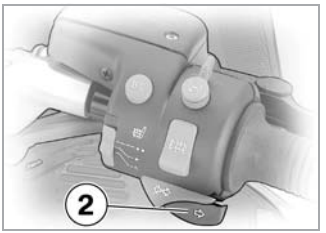
Clignotants

Allumer les clignotants



- Actionner la touche des clignotants gauches **1**.

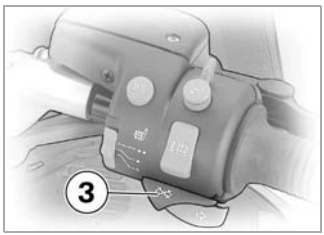
» Clignotants gauches allumés.
» Le témoin des clignotants gauches clignote.



- Actionner la touche des clignotants droits **2**.

» Clignotants droits allumés.
» Le témoin des clignotants droits clignote.

Extinction des clignotants



- Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.

» Clignotants éteints.

» Témoin des clignotants éteint.

Vide-poches

Ouvrir le vide-poches

Le vide-poches intégré à droite dans le carénage peut être ouvert avec la clé de contact.

- Déverrouiller le vide-poches avec la clé de contact.

» Le barillet **1** est orienté perpendiculairement au sens du déplacement

- Appuyer sur le barillet.

» Le couvercle s'ouvre.

Fermer le vide-poches

- Fermer le couvercle et le comprimer.

» La serrure s'emboîte de façon audible.

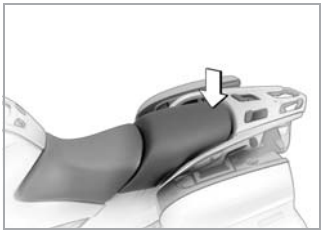
- Verrouiller avec la clé de contact.

» Le barillet est orienté parallèlement au sens du déplacement.

Selle pilote et selle passager

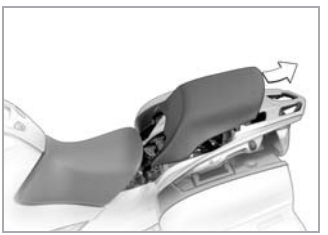
Dépose de la selle

- Tourner la clé à l'intérieur de la serrure de la selle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



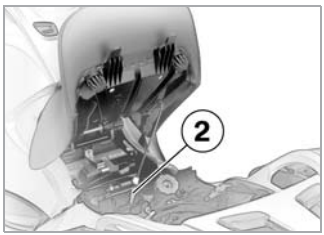
- Faciliter la manœuvre en appuyant en même temps sur la selle du passager.
- Soulever la selle à l'arrière et relâcher la clé.

- Si la selle est équipée d'un système de chauffage[EO], débrancher le connecteur **1**.



- Retirer la selle des supports par l'arrière.

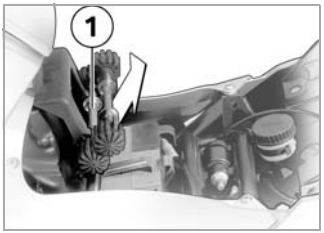
- Soulever la selle du pilote à l'arrière.



- Si la selle est équipée d'un système de chauffage[EO], débrancher le connecteur **2**.
- Enlever la selle par le haut.

Réglage de la selle du pilote

La selle du pilote peut être réglée en hauteur en deux positions.



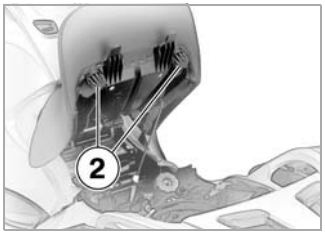
- Pour effectuer le réglage, enlever la tige soutenant la selle **1** et la mettre en place dans l'autre support.

Montage des selles

⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille. Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Si la selle du pilote est équipée d'un système de chauffage[EO], fermer le connecteur.

- Pousser la selle du pilote en avant sur la tige supportant la selle **1**. S'assurer que la selle est correctement mise en place.



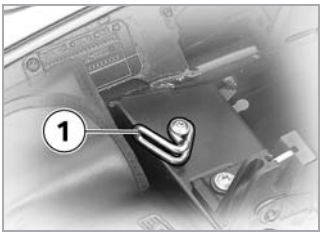
- Si la selle est mise en place dans la position inférieure, faire attention à ce que ses tampons caoutchouc **2** s'emboîtent dans la fixation inférieure sur le cadre.

- Appuyer fermement sur la selle du pilote dans la fixation.
- Si la selle du passager est équipée d'un système de chauffage[EO], fermer le connecteur.

- Pousser la selle passager dans les supports de façon à ce que les pattes s'emboîtent dans les fixations correspondantes.
- Appuyer fermement sur la selle à l'arrière.

» La selle s'emboîte de façon audible.

Support de casque



Le support de casque **1** est disposé à l'arrière droite sous la selle passager.

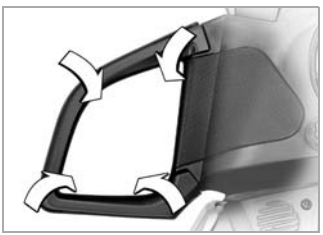
Un casque de moto peut être accroché au support de casque **1**.

- Déposer la selle passager .
- Fixer le casque à l'aide du câble métallique fourni (outillage de bord).
- Monter la selle.

La boucle du casque peut rayer le carénage. Faire attention à la position de la boucle du casque en l'accrochant.◀

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur par une légère pression sur chaque coin dans la position souhaitée.

Bulle

Réglage de la bulle

- Mettre le contact.

- Appuyer sur le haut de la touche **1** :

» La bulle se lève

- Appuyer sur le bas de la touche **1** :

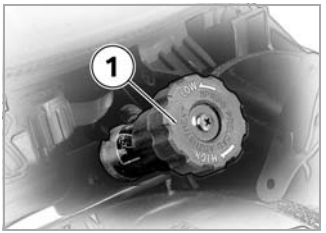
» La bulle s'abaisse

Précharge des ressorts

Réglage de la précharge des ressorts sur la roue arrière

La précharge des ressorts doit être adaptée au chargement de la moto. Toute augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, une réduction du poids un réglage d'autant plus faible de la précharge des ressorts.

- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

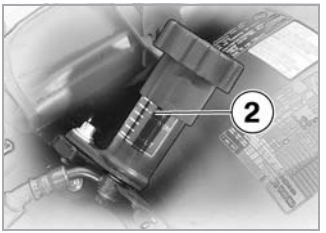


Pour augmenter la précharge des ressorts :

- Tourner la molette **1** dans le sens de la flèche HIGH.

Pour diminuer la précharge des ressorts :

- Tourner la molette **1** dans le sens de la flèche LOW.



Réglage de base en solo :

- Régler la molette sur le repère “STD” de l'échelle graduée latérale **2** (points rouges).

Le réglage de base se rapporte à une moto avec les pleins et une personne de 85 kg.◀

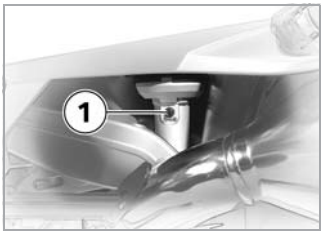
Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de votre moto. Adapter les amortisseurs à la précharge des ressorts.◀

Amortisseurs

Régler l'amortisseur sur la roue arrière

L'amortissement doit être ajusté à la précharge des ressorts. Toute augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus important, toute diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Régler l'amortisseur de la roue arrière en agissant sur la vis de réglage **1** avec un tournevis.

Pour amplifier l'amortissement :

- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche **H**.

Pour diminuer l'amortissement :

- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche **S**.

Réglage de base en solo :

- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche **H** jusqu'en butée.
- Tourner la vis de réglage **1** de trois quarts de tour dans le sens de la flèche **S**.

Le réglage de base se rapporte à une moto avec les pleins et une personne de 85 kg.◀

Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de votre moto. Adapter les amortisseurs à la précharge des ressorts.◀

Roues

Contrôle de la pression des pneus

Une pression incorrecte des pneus dégrade la tenue de route de la moto et peut provoquer des accidents. Assurer la pression correcte des pneus.◀

Une pression incorrecte des pneus réduit la durée de vie des pneus. Assurer la pression correcte des pneus.◀

Les pressions suivantes des pneus doivent être respectées (mesure sur le pneu à froid) :
Pilote en solo :
- avant 2,2 bar
- arrière 2,5 bar

Pilote avec bagages :
- avant 2,5 bar
- arrière 2,9 bar

Pilote avec passager (et bagages) :
- avant 2,5 bar
- arrière 2,9 bar

Sous l'effet de la force centrifuge, les valves ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse ! Afin d'éviter toute perte subite de pression dans les pneus, utiliser des capuchons de valve métalliques munis d'un joint caoutchouc et bien les visser.◀

Consignes de sécurité 60
Contrôles de sécurité 62
La première sortie avec votre BMW 62
Avant le démarrage..... 63
Démarrage 66
Conduite..... 68
Rodage 68
Régime moteur..... 69
Passage des vitesses 69
Mise en place de la moto sur la béquille latérale 71
Dégagement de la moto de la béquille latérale 73
Mise en place de la moto sur la béquille centrale 75
Dégagement de la moto de la béquille centrale 77
Essence 77
Système de freinage 78

Consignes de sécurité

Vitesse

Différents facteurs peuvent influencer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
– Réglage des ressorts et amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression des pneus trop faible
– Pneus usés
– etc.

Bien équilibrer la charge

Toute surcharge risque d'affecter la stabilité de la moto.
Ne pas dépasser le poids total admissible et la charge admissible sur les roues (➠ 143).◀

Alcool et drogues

La moindre quantité d'alcool ou de drogue peut entraver considérablement la capacité de perception, de jugement et de décision ainsi que les réflexes. La prise de médicaments peut encore amplifier cette dégradation.
Ne pas rouler après avoir absorbé de l'alcool, des drogues ou des médicaments.◀

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.
Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Haute tension

Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.
C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés.
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
- Respecter impérativement les intervalles de maintenance prévus.

L'essence imbrûlé détruit le catalyseur.
Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque d'incendie

Des températures élevées apparaissent sur l'échappement.

Si des matériaux facilement inflammables (par exemple foin, feuilles, herbe, vêtement et bagages etc.) entrent en contact avec l'échappement très chaud, ils peuvent s'enflammer.
Faire attention à ce qu'aucun matériau facilement inflammable n'entre en contact avec le système d'échappement très chaud.◀

Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt de la moto, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage du moteur.◀

Manipulation du boîtier électronique moteur

La manipulation du boîtier électronique moteur risque d'entraîner des dommages sur la moto et en conséquence de provoquer des accidents.
Ne pas manipuler le boîtier électronique moteur.◀

La manipulation du boîtier électronique moteur peut provoquer une charge mécanique pour laquelle les composants de la moto ne sont pas conçus. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.
Ne pas manipuler le boîtier électronique moteur.◀

Contrôles de sécurité

Avant chaque départ

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, réglages et limites d'usure avant chaque départ.

Check-list

– Fonctionnement des freins (➠ 101)
– Niveau du liquide de frein (➠ 100)
– Fonctionnement de l'embrayage (➠ 101)
– Fonctionnement des témoins et voyants (➠ 21)
– Réglage des amortisseurs (➠ 57) et précharge des ressorts (➠ 56)
– Jantes (➠ 101), profondeur de sculpture (➠ 102) et pression d'air (➠ 58)
– Chargement, poids total (➠ 143)
– Bagagerie (➠ 87)

A intervalles réguliers :
– Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence) (➠ 96)
– Plaquettes de frein (tous les 2 ou 3 pleins de réservoir) (➠ 98)

La première sortie avec votre BMW

Pour utiliser votre moto de la manière la plus sûre

Chaque moto a des réactions spécifiques qu'il faut apprendre avec le temps :
– Accélérations
– Tenue de route
– Comportement en courbe
– Capacité de freinage

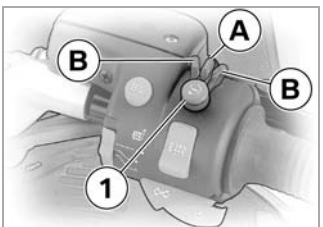
Le moteur, lui aussi, doit être rodé au cours des 1000 premiers km (➠ 68).

Vous trouverez des informations sur le BMW Integral ABS à partir de (➠ 80).

Sur les motos équipées du BMW Integral ABS, le dispositif d'amplification de la force de freinage permet d'atteindre une puissance de freinage nettement supérieure à celle obtenue avec des systèmes classiques. Notamment dans les virages, un freinage trop puissant involontaire risque de provoquer des situations dangereuses.
Entraînez-vous à freiner avec le BMW Integral ABS dans des situations qui ne présentent aucun danger.◀

Avant le démarrage

Mettre le contact



- Tenir compte des indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 24).
- Coupe-circuit **1** en position route **A**.
- Mettre le contact.

» Le pre-ride check est effectué.
» Avec BMW Integral ABS : L'autodiagnostic ABS est effectué.

Pre-ride check

Un pre-ride check est effectué à la mise du contact sous tension. La communication entre les différents boîtiers électroniques est alors vérifiée.
L'écran multifonction affiche successivement :

Phase 1

Le voyant général s'allume en rouge.
L'écran affiche le message “CHECK”.

Phase 2

Le voyant général s'allume en jaune.
SET L'indication “SET” s'allume (uniquement avec régulation de vitesse[EO]).

Phase 3

DWA Le témoin de piles “DWA” s'allume si la tension des piles du système d'alarme antivol[EO] n'est plus suffisante.

Si un voyant ou le symbole “CHECK” ne peut pas apparaître à l'écran, les anomalies de fonctionnement du système correspondant ne seront pas affichées.
Faire attention aux affichages décrits.◀

Si un voyant ou symbole ne peut pas s'afficher :
- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Les différentes valeurs momentanées valides sont affichées à la fin du pre-ride check.

Le pre-ride-check est interrompu si le moteur est mis en marche pendant le pre-ride check.
Il est possible de rouler avec la moto, d'éventuelles erreurs ne sont toutefois pas affichées.◀

Autodiagnostic ABS

L'aptitude au fonctionnement du BMW Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic et du test de démarrage (➠ 68). L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois que le contact a été mis.
L'exécution de l'autodiagnostic suppose que les freins ne sont pas actionnés. Seule la fonction de freinage résiduel (➠ 81) est disponible avant la fin de l'autodiagnostic.

- Relâcher le levier de frein.
- Mettre le contact.

Phase 1

Le voyant général s'allume en rouge.
Le voyant ABS clignote 4x par seconde.

L'autodiagnostic est en cours.

Phase 2

Le voyant ABS clignote 1x par seconde.

Autodiagnostic terminé.

Le voyant ABS s'éteint à la fin du test de démarrage (➠ 68).

Si vous mettez le contact en actionnant les leviers de frein, puis mettez le moteur en marche et partez immédiatement, le BMW Integral ABS se trouve encore dans la fonction de freinage résiduel.
L'autodiagnostic est réalisé dès que les leviers de frein ne sont plus actionnés pour la première fois. Pendant ce temps, vous ne disposez pas de la fonction ABS ni de l'amplification de la force de freinage.
Au démarrage du moteur, attendre la fin de l'autodiagnostic ABS.◀

Démarrage en côte : Mettre le contact après avoir engagé une vitesse et relâché la manette d'embrayage et les freins. Serrer ensuite le frein, actionner l'embrayage et mettre le moteur en marche.◀

Béquille latérale

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite une vitesse alors que la béquille latérale est sortie, le moteur cale.

Boîte de vitesses

La moto peut démarrer au point mort ou avec une vitesses engagée si l'embrayage est actionné. N'actionnez l'embrayage qu'après avoir mis le contact.
Au point mort, le témoin de point mort s'allume en vert et l'indicateur de rapport affiche 0 sur l'écran multifonction.

Démarrage

Ne pas actionner la poignée d'accélérateur au démarrage. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, débrayer après avoir mis le contact.◀

- Actionner la touche du démarreur **1**.

» Le moteur démarre.

- Observer les avertisseurs et informations à l'écran (➠ 21).

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu.
Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer (➠ 117).◀

Un régime élevé du moteur à froid entraîne une usure accrue du moteur.
Eviter tout régime élevé du moteur à froid.◀

Si le moteur n'arrive pas à démarrer, rechercher une aide dans le tableau des anomalies suivant.◀

Tableau des anomalies

Anomalie : Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Remède	voir page
Coupe-circuit actionné	Coupe-circuit en position de marche	(➠ 44)
Béquille latérale sortie et vitesse engagée	Rentrer la béquille latérale à fond	(➠ 66)
Rapport enclenché, embrayage en prise	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou débrayer	(➠ 66)
Embrayage actionné avec le contact coupé	D'abord mettre le contact, puis débrayer	(➠ 63)
Réservoir d'essence vide	Faire le plein d'essence.	(➠ 77)
Batterie insuffisamment chargée	Charger la batterie	(➠ 119)

Conduite

Test ABS au démarrage

ABS Le voyant ABS clignote 1x par seconde.

Après le départ, le BMW Integral ABS vérifie les capteurs ABS. Ensuite, le voyant ABS s'éteint et le BMW Integral ABS est actif.

Rodage

- Varier souvent les plages de charge et les régimes au cours du rodage.
- Choisir des trajets sinueux et avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.

⚠ Le moteur s'use prématurément si les régimes de rodage sont dépassés. Respecter les valeurs approximatives ci-dessous.◀

Jusqu'à 1000 km :

- Régime maxi 4000 tr/min.
- Pas d'accélération à fond.
- Eviter les bas régimes à pleine charge.
- Impérativement faire effectuer la première inspection au bout de 500 à 1200 km.

Plaquettes de frein

Comme les pneus, les plaquettes de frein doivent faire l'objet d'un rodage. Elles acquièrent leur pouvoir de friction optimal au bout d'env. 500 kilomètres. L'efficacité réduite des freins peut être compensée en appuyant un peu plus fermement sur le levier de frein.

⚠ Des plaquettes de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

⚠ Les pneus neufs n'offrent pas encore une adhérence totale, risque d'accident dans les inclinaisons extrêmes.
Eviter d'incliner la moto à l'extrême.◀

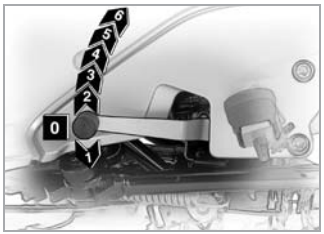
Régime moteur

Exploiter toute la plage des régimes uniquement lorsque le moteur est chaud. Dans la zone rouge du compte-tours, l'angle du papillon est limité pour protéger le moteur. Le limiteur de régime s'enclenche à 8000 tr/min.

Augmentation du régime en fonction de la charge

Si la tension de bord nécessaire à l'alimentation des organes électriques n'est pas atteinte, le régime du ralenti est provisoirement augmenté jusqu'à 1300 tr/min de façon à garantir l'alimentation électrique (voir aussi ➠ 47).

Passage des vitesses



⚠ Tout changement de vitesses avec l'embrayage fermé risque de détériorer la boîte de vitesses.
Ne changer de vitesses qu'après avoir débrayé.◀

▷ L'indicateur de rapport de l'écran multifonction affiche le rapport engagé.◀

Mise en place de la moto sur la béquille latérale

La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais. Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

En étant assis sur la moto :
- Couper le moteur.
- Actionner le frein avant.
- Redresser la moto et l'équilibrer.
- Déployer la béquille latérale sur le côté avec le pied gauche jusqu'en butée (flèche).
- Incliner lentement la moto sur la béquille, la délester et descendre de la selle sur la gauche.
- Braquer le guidon à fond sur la gauche ou sur la droite.
- Contrôler la stabilité de la moto.

Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon de préférence à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche par rapport à la droite. Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

La béquille latérale est uniquement conçue pour supporter le poids de la moto. Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille latérale est sortie.◀

En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1ère vitesse.◀

Dégagement de la moto de la béquille latérale

⚠ L'assistance au freinage n'est pas disponible lorsque le contact est coupé, la moto peut se mettre à rouler. Notamment lorsque la moto est garée en montée, mettre le contact et attendre la fin de l'autodiagnostic ABS (➠ 65).◀

- Déverrouiller la serrure de contact, mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Saisir le guidon des deux mains par la gauche.
- Actionner le frein avant.
- Passer la jambe droite par dessus la selle et redresser la moto.
- Redresser la moto et l'équilibrer.
- S'asseoir et rentrer la béquille latérale avec le pied gauche.

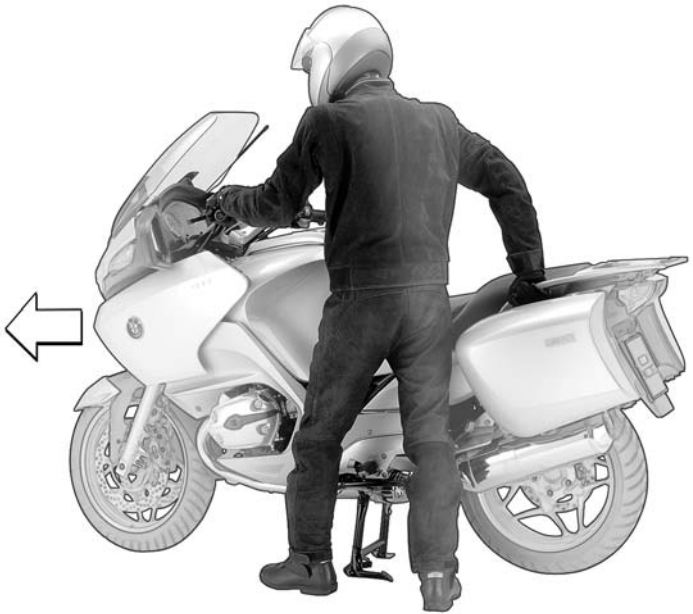
⚠ Lorsque la moto roule, une béquille latérale sortie peut s'accrocher au sol et provoquer une chute.
Rentrer la béquille latérale avant de mettre la moto en mouvement.◀

Mise en place de la moto sur la béquille centrale

La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais. Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Descendre en gardant la main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager ou le cadre arrière.
- Poser le pied droit sur la patte de la béquille centrale puis pousser la béquille centrale vers le bas jusqu'à ce que les patins touchent le sol.
- Porter tout son poids sur la béquille centrale et tirer en même temps la moto en arrière (flèche).
- Contrôler la stabilité de la moto.

La béquille centrale peut rentrer à la suite d'un mouvement trop important et provoquer la chute de la moto. Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est sortie.◀



Dégagement de la moto de la béquille centrale

L'assistance au freinage n'est pas disponible lorsque le contact est coupé, la moto peut se mettre à rouler. Notamment en montée, mettre le contact et attendre la fin de l'autodiagnostic ABS (➠ 65).◀

- Déverrouiller la serrure de contact, mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager.
- Dégager la moto de la béquille centrale en la poussant en avant.
- Contrôler si la béquille centrale est complètement rentrée.

Essence

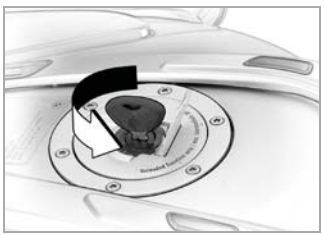
Faire le plein d'essence

L'essence est inflammable et explosive !
Ne pas fumer ni approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur et du rayonnement solaire. Faire le plein au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.◀

L'essence peut endommager les pièces plastiques. Eviter tout contact de l'essence avec les pièces du carénage.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence en tournant la clé de contact dans le sens de la flèche.
- Faire le plein d'essence ayant la qualité homologuée.

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant vigoureusement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Qualité d'essence

⚠ L'essence contenant du plomb détruit le catalyseur.
Ne faire le plein qu'avec de l'essence sans plomb.◀

Le moteur est conçu pour :
– Super Plus sans plomb (98 ROZ/RON, 88 MOZ/MON)
Utilisez de préférence cette essence pour satisfaire au mieux aux valeurs nominales de performance et de consommation.

Il est également possible d'utiliser la qualité d'essence suivante :
– Super sans plomb (95 ROZ/RON, 85 MOZ/MON)

Volume de remplissage

– Capacité utile du réservoir d'essence: 27 litres
– dont réserve : env. 4 litres

▷ L'affichage de la quantité d'essence sur l'écran multifonction ne fonctionne que si le contact est mis.◀

Système de freinage

Généralités

Conduite dans les cols

⚠ Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a un risque de perte de l'efficacité des freins. Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins.
Actionner le frein avant et le frein arrière, utiliser le frein moteur.◀

Freins mouillés

⚠ Après un lavage de la moto, une traversée de gué ou sous la pluie, les freins risquent de réagir avec un léger retard du fait de l'humidité à la surface des disques et des plaquettes de frein.
Tenez compte de l'allongement de la distance de freinage tant que les freins ne sont pas secs ou essuyés par des freinages successifs.◀

Sel de déneigement sur les freins

⚠ En présence de sel de déneigement sur la chaussée, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard lorsque l'on n'a pas eu à freiner pendant un laps de temps assez long.
Tenez compte de l'allongement de la distance de freinage tant que la couche de sel n'a pas été enlevée des disques et plaquettes de frein.◀

Huile ou graisse sur les freins

⚠ Un dépôt d'huile et de graisse sur les disques et plaquettes de frein réduit considérablement l'efficacité des freins.
Notamment après les réparations et entretiens, faire attention à ce que les disques et plaquettes de frein ne comportent pas d'huile ni de graisse.◀

Freins encrassés

⚠ Sur des chemins de terre ou des routes boueuses, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard en raison de l'encrassement des disques et des plaquettes de frein.
Tenez compte de l'allongement de la distance de freinage tant que les freins ne sont pas nettoyés par des freinages successifs.◀

BMW Integral ABS

Sur deux-roues, les situations de freinage extrêmes exigent beaucoup de doigté. Une roue avant qui se bloque perd ses forces longitudinales et transversales stabilisatrices et la chute est inévitable. C'est pourquoi, dans les situations d'urgence, la capacité de freinage est rarement exploitée complètement.

Le BMW Integral ABS offre un meilleur freinage grâce à l'antiblocage des deux roues et à la répartition de la force de freinage par la fonction de frein intégral (➠ 80). La distance de freinage est sensiblement réduite grâce à une utilisation effective de la capacité de freinage technique même sur les chaussées à faible adhérence. En ligne droite, le BMW Integral ABS permet un freinage d'urgence en toute sécurité.

Réserves de sécurité

Le BMW Integral ABS ne doit pas vous amener à une conduite déraisonnée sous prétexte que les distances de freinage sont plus courtes. Il sert en première ligne de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

Attention dans les courbes ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, le BMW Integral ABS ne permet pas d'y déroger.

Frein intégral

Votre moto est équipée d'un frein intégral. Avec ce système de freinage, la manette de frein active à la fois le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

La répartition de la force de freinage entre le frein avant et arrière est calculée par l'électronique du BMW Integral ABS. La répartition de la force de freinage dépend du chargement. Elle est recalculée à chaque freinage avec intervention de l'ABS.

Amplification de la force de freinage

Avec le BMW Integral ABS, la force de freinage sur la roue est amplifiée au freinage par une pompe hydraulique. L'amplificateur de la force de freinage permet, sur les motos équipées du BMW Integral ABS, d'atteindre une puissance de freinage supérieure à celle obtenue avec des systèmes de freinage classiques.

Système antiblocage (ABS)

L'ABS empêche le blocage des roues au freinage et contribue ainsi à améliorer considérablement la sécurité de conduite.

Soulèvement de la roue arrière

Si l'adhérence est importante entre le pneu et la route, le blocage de la roue avant ne se produit que tardivement ou pas du tout même lors d'un freinage puissant. En conséquence, la régulation ABS ne doit intervenir que tardivement ou pas du tout. Dans un tel cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un retournement de la moto.

⚠ Un freinage puissant peut provoquer le soulèvement de la roue arrière. Soyez conscient que la régulation ABS ne peut pas éviter dans tous les cas le soulèvement de la roue arrière.◀

Fonction de freinage résiduel

Lorsque le contact est coupé, au cours de l'autodiagnostic et en cas d'anomalie du BMW Integral ABS, l'amplification hydraulique par le BMW Integral ABS n'est plus assurée dans les circuits de frein concernés, seule demeure effective la fonction de freinage résiduel. C'est pourquoi un effort supérieur et une course plus longue sont nécessaires dans ce cas pour actionner les leviers de frein concernés. Avec la fonction de freinage résiduel, aucune fonction ABS n'est disponible dans le circuit de frein concerné. Le fonctionnement du frein intégral est lui aussi partiellement ou totalement interrompu.

Sans la fonction ABS, les roues peuvent se bloquer au freinage et, sans l'amplification de la force de freinage, des efforts nettement supérieurs sont nécessaires au freinage.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant. Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.◀

Comme la course du levier peut être plus longue avec la fonction de freinage résiduel pour établir la pression de freinage, nous recommandons de régler une course plus importante sur la manette de frein (➠ 47).◀

Avec la fonction de freinage résiduel dans les deux circuits de frein, la pompe ne produit plus aucun bruit à l'actionnement des leviers de frein.◀

Vérification du système de freinage

Pour que les freins puissent fonctionner fiablement, ils doivent être entretenus régulièrement (➠ 97).

Indications générales 84
Prises de courant 84
Bagagerie 87

Indications générales

BMW recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but. Vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW les pièces et accessoires d'origine BMW, divers produits homologués par BMW ainsi qu'un conseil qualifié et privilégié.

La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit. Par ailleurs, BMW ne peut accorder aucune garantie sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

⚠ BMW n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur des motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.

Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto.◀

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Veuillez respecter les dispositions du code de la route.

Prises de courant

Prise de courant avant gauche.

Prise de courant[EO] arrière gauche.

Raccordement

Les prises de courant fournissent une tension de 12 V. L'intensité électrique maximale pour toutes les prises de courant est au total de 10 A. La prise de courant est automatiquement mise hors circuit lorsque la tension de la batterie est trop faible et si la charge maximale admissible est dépassée.

La prise de courant est réactivée à la prochaine mise en circuit du contact. Cela suppose que la raison de la coupure soit supprimée.

Utilisation d'accessoires

Les accessoires ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Si le contact est ensuite coupé, les accessoires restent en marche. Env. 15 minutes après la coupure du contact et pendant la phase de démarrage, son alimentation électrique est mise hors circuit afin de soulager le réseau de bord. Cette règle s'applique aussi aux accessoires embarqués fixes.

Pose des câbles

Les câbles allant de la prise de courant à l'accessoire doivent être posés de façon à ce qu'ils
- ne gênent pas le pilote
- ne restreignent ou n'entravent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
- ne puissent pas se coincer

Les câbles posés de façon non conforme peuvent gêner le pilote. Poser les câbles comme décrit ci-dessus.◀

BMW
BMW
R 1200 RT

Bagagerie

Le comportement de la moto se modifie en fonction du montage du système de bagagerie. Une vitesse maximale de 180 km/h est recommandée pour les trajets effectués avec des valises chargées. Si le petit ou le grand topcase[AO] est installé, il est interdit de dépasser les 180 km/h.

Bien équilibrer la charge

⚠ Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut perturber la stabilité de votre moto.
Ne pas dépasser le poids total autorisé (➠ 143). Tenir compte des consignes de chargement suivantes.◀

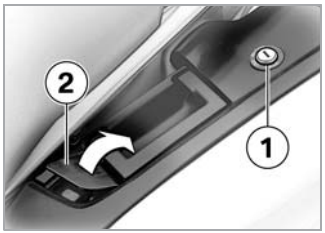
- Adapter les réglages de la précharge des ressorts (➠ 56), des amortisseurs (➠ 57) et de la pression des pneus (➠ 58) au poids total.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Charger la valise gauche et la valise droite à 10 kg chacune au maximum.
- Charger la sacoche de réservoir à 5 kg au maximum.

Valise

Ouvrir la valise

- Déverrouiller la valise.

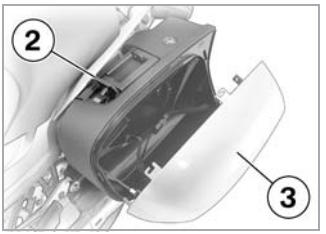
» Le barillet est orienté perpendiculairement au sens du déplacement.



- Appuyer sur le barillet **1**.
» Le levier de déverrouillage **2** saute.
- Rabattre le levier **2** en arrière.

- Ouvrir le couvercle de la valise.

Fermer la valise



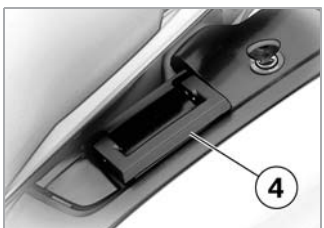
- Tirer le levier **2** à fond en arrière.
- Fermer et comprimer le couvercle de la valise **3**. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

- Abaisser le levier **2**.
» Le levier se bloque.
- Verrouiller la valise.
» Le barillet est orienté dans le sens du déplacement.

Enlèvement de la valise

- Déverrouiller la valise.

» Le barillet est orienté perpendiculairement au sens du déplacement.



- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre (valise gauche) ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (valise droite).

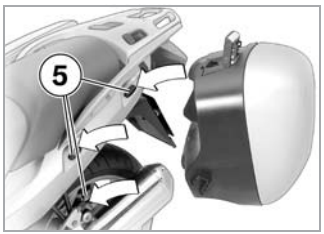
» La poignée de transport **4** saute.

- Tirer la poignée de transport d'abord vers l'extérieur, puis jusqu'en butée vers le haut.

» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Mise en place de la valise

- Déverrouiller la poignée de la valise et la relever jusqu'en butée.



- Mettre en place la valise dans les supports **5** et vérifier son bon positionnement.

- Abaisser la poignée de la valise jusqu'à ce qu'elle se bloque (l'indicateur de couleur ne doit plus être visible sur la poignée).

» La valise est verrouillée.

- Verrouiller la valise.

» Le barillet est orienté dans le sens du déplacement.

Topcase[AO]

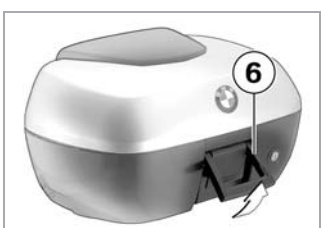
Mise en place du topcase

- Verrouiller le topcase.

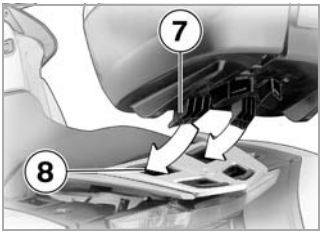
» Le barillet est à l'horizontale.

- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

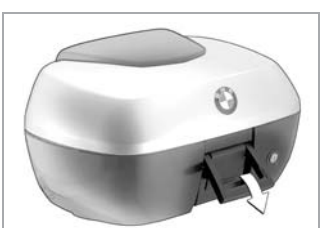
» La poignée de transport **6** saute.



- Relever la poignée de transport **6** jusqu'en butée.



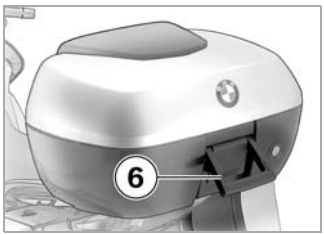
- Accrocher le topcase dans la plaque porte-bagages. Faire attention à ce que les crochets **7** s'emboîtent sûrement dans les fixations correspondantes **8**.



- Abaisser la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle se bloque (l'indicateur de couleur ne doit plus être visible sur la poignée).

» Le topcase est verrouillé.

Dépose du topcase



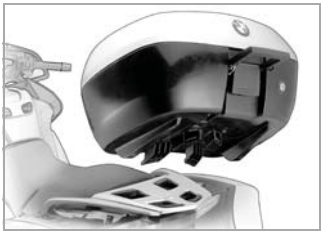
- Verrouiller le topcase.

» Le barillet est à l'horizontale.

- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

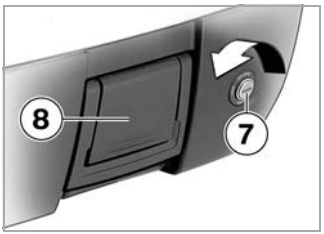
» La poignée de transport **6** saute.

- Relever à fond la poignée de transport **6**.



- Soulever le topcase à l'arrière et le retirer de la plaque porte-bagages.

Ouverture du topcase



- Déverrouiller le topcase.

» Le barillet est à la verticale.

- Appuyer sur le barillet **7**.

» Le levier de verrouillage **8** saute.

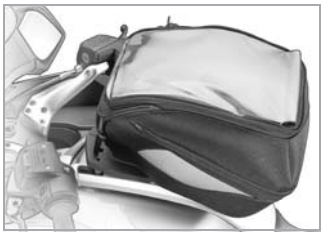
- Relever entièrement le levier de verrouillage.
- Ouvrir le couvercle.

Fermeture du topcase

- Relever entièrement le levier de verrouillage **8**.
- Fermer et comprimer le couvercle. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.
- Abaisser le levier de verrouillage jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Verrouiller le topcase.

» Le barillet est à l'horizontale.

Sacoche de réservoir[AO]



- La moto est prééquipée pour recevoir une sacoche de réservoir spécialement conçue à cet effet.
- Pour la manipulation de la sacoche de réservoir, voir la notice d'utilisation distincte.

Outillage de bord 95
Huile moteur 96
Freins..... 97
Embrayage..... 101
Roues 101
Support de roue avant 109
Ampoules..... 110
Démarrage de secours 117
Batterie..... 118
Bavette 122

Le chapitre “Maintenance” décrit des opérations de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.

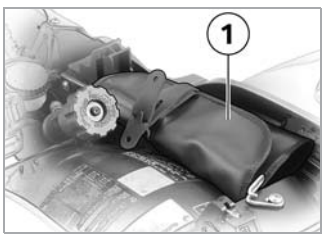
Les types de vis utilisées sur les composants concernés sont mentionnés dans les caractéristiques techniques (➠ 130). Ce tableau vous permet de préparer à l'avance l'outillage nécessaire.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Les vis, pour lesquelles un outil adéquat est prévu dans l'outillage de bord, sont repérées en conséquence.

Si vous êtes intéressés par des informations sur des opérations plus poussées, nous vous recommandons le manuel de réparation sur CD-ROM correspondant à votre moto. Vous le trouverez auprès de votre concessionnaire BMW.

Outillage de bord

L'outillage de bord se trouve sous la selle passager.

- Déposer la selle passager (➠ 52).

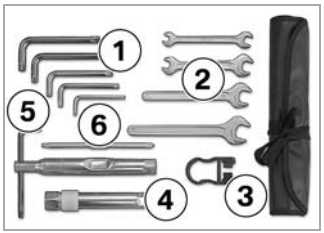


- La trousse à outils **1** est fixée par une sangle caoutchouc.

Vous trouverez un jeu d'outils plus important auprès de votre concessionnaire BMW.

Contenu du jeu d'outils de bord :

1 Tournevis, réversible, avec rallonge
2 Clé pour filtre à huile
3 Clé TORX® T25
4 Câble acier pour support de casque



Contenu du jeu d'outils complémentaire[AO] :

1 Clé TORX® T25, T30, T40, T45, T50
2 Clé à fourche de 8 mm/ 10 mm, 10 mm/13 mm, 15 mm, 17 mm
3 Extracteur pour bobine porte-bougie
4 Clé à douille de 17
5 Clé à bougie avec clé TORX® comme levier
6 Lame de tournevis

Huile moteur

Contrôle du niveau d'huile moteur

Contrôler le niveau d'huile à intervalles réguliers.

Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter.
Contrôlez le niveau d'huile moteur juste après un long trajet.◀

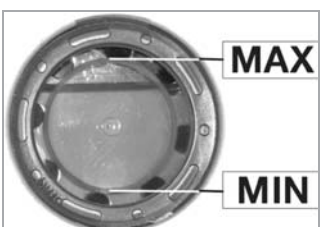
Une quantité trop faible mais aussi trop forte d'huile moteur peut endommager le moteur.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

Une quantité insuffisante d'huile moteur risque de provoquer le serrage du moteur et un accident en conséquence.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

Contrôler le niveau d'huile sur moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et par conséquent à une quantité d'huile erronée.
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement après un long trajet.◀

- Mettre la moto à chaud sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Attendre 5 minutes après l'arrêt du moteur.

- Relever le niveau d'huile sur le regard **1**.

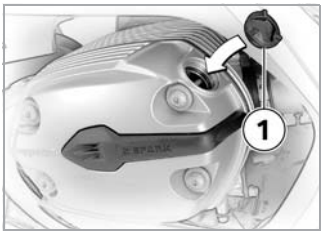


Le niveau d'huile doit être visible dans le regard. La différence entre le niveau minimal et le niveau maximal est d'env. 0,5 l.

Appoint d'huile moteur

Si le niveau d'huile est inférieur au niveau minimal :

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.
- Dévisser le bouchon de remplissage d'huile **1** en utilisant l'outillage de bord.
- Ajouter l'huile moteur dans l'orifice de remplissage.
- Visser le bouchon de remplissage d'huile **1** à la main en utilisant l'outillage de bord.



Freins

Le fonctionnement parfait du système de freinage est une condition fondamentale de la sécurité routière de votre moto.

⚠ Toute opération non conforme met en danger la fiabilité du système de freinage.
Confier les interventions sur le système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW.◀

Ne continuez pas à rouler si vous doutez de l'efficacité des freins. Dans ce cas :

- Faire vérifier le système de freinage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Contrôle du fonctionnement

- Mettre le contact.
- Attendre la fin de l'autodiagnostic ABS.
- Actionner la manette de frein.

» Un point de résistance doit être nettement sensible.
» La pompe hydraulique du BMW Integral ABS doit tourner de façon audible.

- Actionner la pédale de frein.

» Un point de résistance doit être nettement sensible.

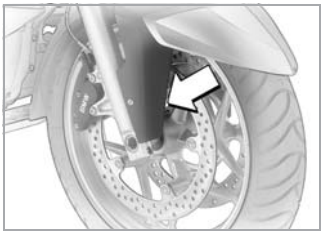
» La pompe hydraulique du BMW Integral ABS doit tourner de façon audible.

Plaquettes de frein

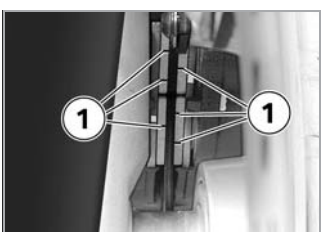
Une épaisseur de plaquette inférieure au seuil minimal réduit la puissance de freinage et provoque dans certaines conditions une détérioration du frein.
Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale de plaquette.◀

Contrôle de l'épaisseur de plaquette de frein à l'avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Contrôler visuellement l'épaisseur des plaquettes de frein à gauche et à droite.

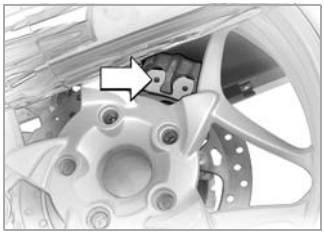


Les plaquettes de frein doivent présenter des repères d'usure nettement visibles **1**. Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Contrôle de l'épaisseur de plaquette de frein à l'arrière

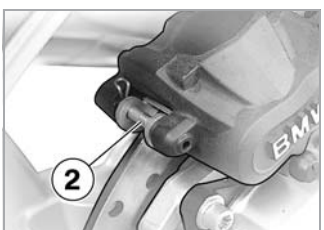
- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



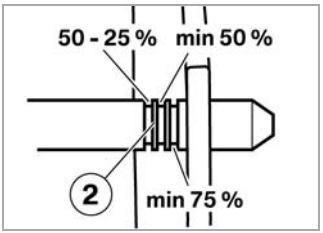
- Contrôler visuellement l'épaisseur de la plaquette de frein de gauche.

Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou **1** de la plaquette intérieure. Si le disque de frein est visible :

- Faire remplacer immédiatement les plaquettes de frein, de préférence par un concessionnaire BMW.



Témoin d'usure des plaquettes de frein **2**



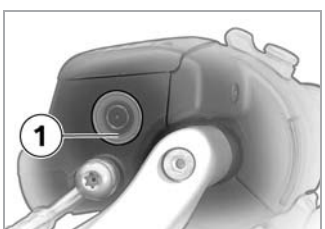
Le témoin d'usure **2** renseigne sur l'état des plaquettes de frein arrière. Les anneaux visibles permettent de relever l'épaisseur encore disponible de la plaquette de frein :

– 3 anneaux : au moins 75 %
– 2 anneaux : au moins 50 %
– 1 anneau : de 50 à 25 %
– Plus d'anneau visible :

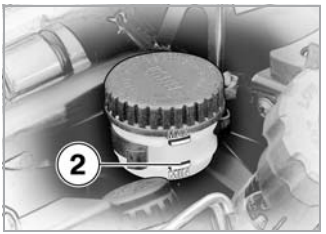
- Vérifier l'épaisseur de la plaquette de frein, la remplacer au besoin.

Contrôle du niveau du liquide de frein

De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée.
Ne pas faire pivoter le commodo.◀



1 Niveau minimal du liquide de frein à l'avant



2 Niveau minimal du liquide de frein à l'arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Positionner le guidon de façon à ce que le réservoir soit à l'horizontale.
- Relever le niveau du liquide de frein à l'intérieur des réservoirs.

Le niveau du liquide de frein reste constant même en cas d'usure des plaquettes de frein.◀

Toute baisse du niveau du liquide de frein, même au-dessus du niveau minimal, est le signe d'un défaut dans le système de freinage.

Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Freiner de façon prévoyante et avec précaution, éviter tout freinage puissant.◀

- Faire remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Embrayage

Contrôle du fonctionnement

- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point de résistance doit être nettement sensible.

Ne roulez pas si vous doutez de la fiabilité de l'embrayage. Dans ce cas :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Roues

Certaines marques de pneus ont été testées par BMW Motorrad pour chaque taille de pneu, classées aptes à la sécurité routière et homologuées. BMW Motorrad ne peut pas juger de l'aptitude des roues et pneus non homologués et par conséquent garantir la sécurité de la moto. Utilisez uniquement les roues et pneus qui ont été homologués par BMW Motorrad pour votre type de moto.
Vous trouverez des informations détaillées auprès de votre concessionnaire BMW ou sur Internet à l'adresse www.bmw-motorrad.com

Contrôle des jantes

- Mettre la moto sur la béquille centrale ou sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel sur les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et au besoin remplacer les jantes par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.

Contrôle de la profondeur de sculpture des pneus

La législation de chaque pays en matière de profondeur minimale de sculpture doit être respectée.

⚠ La tenue de route de votre moto peut se dégrader bien avant que la profondeur minimale réglementaire des sculptures soit atteinte !
Faire remplacer les pneus avant même d'atteindre cette profondeur minimale de sculpture.◀

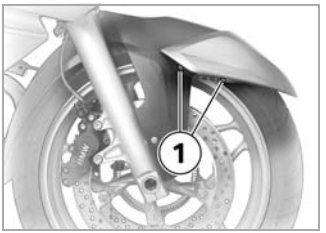
▷ Vous trouverez sur chaque pneu des repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus uniquement dans les rainures principales à l'aide des repères d'usure.

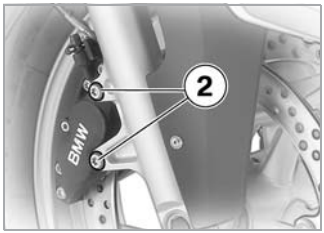
Dépose de la roue avant

▷ Vous trouverez un récapitulatif des types de vis utilisées en page (➠ 130).◀

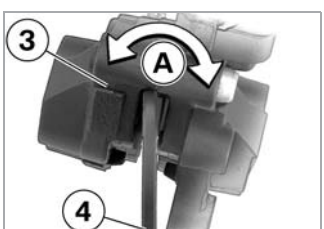
⚠ Au cours des opérations suivantes, des pièces du frein avant, notamment avec le BMW Integral ABS, peuvent être endommagées.
Faire attention à n'endommager aucune pièce du système de freinage, notamment le capteur ABS avec le câble et la couronne du capteur ABS.◀



- Mise en place de la moto sur la béquille centrale.
- Déposer les vis **1** à gauche et à droite du garde-boue avant.
- Sortir le garde-boue avant par l'avant, tout en l'écartement légèrement sur le côté.



- Déposer les vis de fixation **2** des étriers de frein à gauche et à droite.



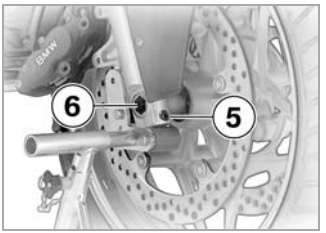
- Ecarter légèrement les étriers de frein **3** en exerçant un mouvement de rotation **A** contre les disques de frein **4**.

Lorsqu'elles sont déposées, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.
Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

- Maroufler les zones de la jante pouvant être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.
- Tirer les étriers de frein en arrière et à l'extérieur des disques de frein.

Si la moto est sur la béquille centrale : Si la moto est trop soulevée à l'avant, la béquille centrale se soulève du sol et la moto peut basculer de côté.
Faire attention à ce que la béquille centrale reste au sol en soulevant la moto.◀

- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Nous recommandons pour cela le support de roue avant BMW Motorrad (➠ 109).



- Détacher la vis de blocage de l'axe **5**.
- Déposer l'axe de roue **6** tout en soutenant la roue.

BMW Motorrad propose un adaptateur permettant de déposer l'axe de roue. Cet adaptateur peut être combiné à toute clé à fourche ou polygonale du commerce d'ouverture 22. Vous trouverez l'adaptateur de référence outil spécial BMW 363690 auprès de votre concessionnaire BMW.◀

- Poser la roue avant dans le guidage de la roue avant sur le sol.
- Dégager la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.

Montage de la roue avant

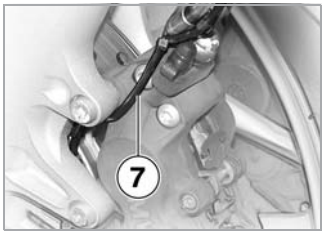
Vous trouverez un récapitulatif des types de vis utilisées et les couples de serrage correspondants en page (➠ 130).◀

Toute vis serrée à un couple erroné peut se détacher ou endommager le raccord vissé.
Absolument faire vérifier les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW.◀

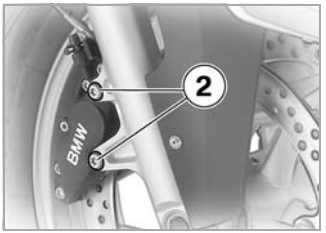
Au cours des opérations suivantes, des pièces du frein avant, notamment avec le BMW Integral ABS, peuvent être endommagées.
Faire attention à n'endommager aucune pièce du système de freinage, notamment le capteur ABS avec le câble et la couronne du capteur ABS.◀

La roue avant doit être montée dans le bon sens de rotation.
Faire attention aux flèches indiquant le sens de rotation sur le pneu et sur la jante.◀

- Faire rouler la roue avant dans le guidage de la roue avant.
- Soulever la roue avant, monter l'axe de roue **6** avec la douille d'écartement et le serrer à 50 Nm.
- Serrer la vis de blocage de l'axe **5** à 19 Nm.
- Enlever le support de roue avant.
- Positionner les étriers de frein sur les disques de frein.



Le câble du capteur ABS peut être usé par le frottement sur le disque de frein. Faire attention à poser correctement le câble du capteur ABS **7**.◀



- Monter les vis de fixation **2** des étriers de frein à gauche et à droite et les serrer à 30 Nm.

- Monter le garde-boue et serrer les vis de fixation **1**.
- Enlever le marouflage de la jante.

Pour remettre en appui les plaquettes de frein sur les disques, il faut actionner plusieurs fois le frein avant.

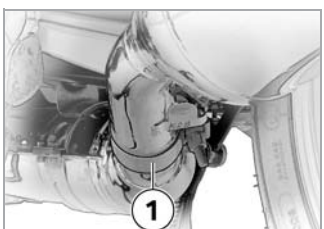
- Mettre le contact.
- Attendre la fin de l'autodiagnostic (➠ 65).
- Actionner plusieurs fois la manette de frein jusqu'à ce que le point de résistance soit sensible.

L'efficacité du freinage est réduite si les plaquettes ne reposent pas parfaitement sur les disques de frein. S'assurer avant chaque trajet que les plaquettes de frein reposent totalement sur les disques de frein.◀

Dépose de la roue arrière

Vous trouverez un récapitulatif des types de vis utilisées en page (➠ 130).◀

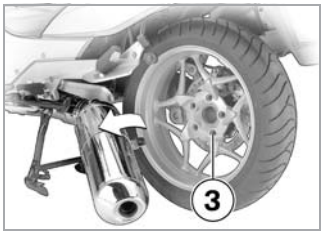
- Mise en place de la moto sur la béquille centrale.



- Détacher le collier **1** du silencieux.

Ne pas enlever la graisse du joint sur le collier.◀

- Déposer la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager.



- Tourner le silencieux arrière vers l'extérieur.
- Engager la première vitesse.
- Déposer les vis de fixation **3** de la roue arrière tout en soutenant la roue.
- Poser la roue arrière sur le sol.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler en arrière.

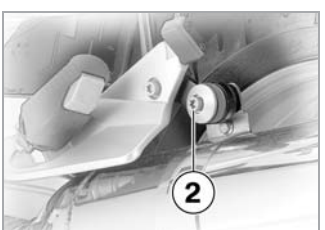
Montage de la roue arrière

Vous trouverez un récapitulatif des types de vis utilisées et les couples de serrage correspondants en page (➠ 130).◀

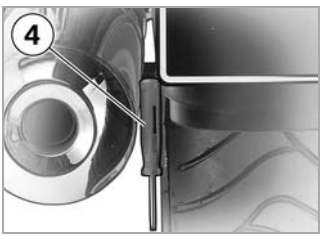
Toute vis serrée à un couple erroné peut se détacher ou endommager le raccord vissé.
Absolument faire vérifier les couples de serrage, de préférence par un concessionnaire BMW.◀

- Faire rouler la roue arrière sur le support de la roue arrière.
- Positionner la roue arrière sur le support.

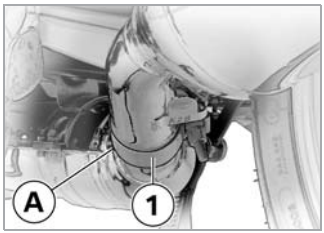
- Monter les vis de fixation de la roue arrière **3** et les serrer en croix à 60 Nm.
- Tourner le silencieux arrière dans sa position initiale.



- Monter la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager, mais ne pas la serrer.



Si la distance est trop faible entre la roue arrière et le silencieux arrière, le pneu risque d'être endommagé.
Mesurer la distance entre la roue arrière et le silencieux arrière de façon à ce que le manche du tournevis **4** de l'outillage de bord puisse y être inséré.◀



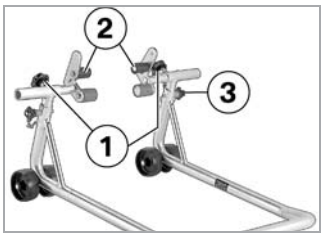
- Ajuster le collier **1** sur le silencieux arrière par rapport au repère **A** et le serrer à 55 Nm.

- Serrer la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager à 19 Nm.

Support de roue avant

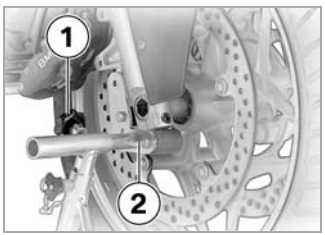
Pour faciliter et rendre plus sûr le remplacement de la roue avant, BMW Motorrad propose un support de roue avant. Vous trouverez ce support de roue avant, de référence outil spécial BMW 363971, auprès de votre concessionnaire BMW. Vous avez en outre besoin des adaptateurs de référence outil spécial BMW 363972.

Monter le support de roue avant



- Mise en place de la moto sur la béquille centrale.
- Détacher les vis de réglage **1**.
- Pousser les deux supports **2** vers l'extérieur de façon à ce que la fourche avant puisse y passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée du support de roue avant à l'aide des broches de fixation **3**.

- Centrer le support de roue avant par rapport à la roue avant et le pousser sur l'axe avant.



- Pousser les deux supports **2** vers l'intérieur de façon à ce que la fourche avant puisse y reposer sûrement.
- Serrer les vis d'ajustage **1**.

- Faire descendre uniformément le support de roue avant pour soulever la moto.

Si la moto est sur la béquille centrale : Si la moto est trop soulevée à l'avant, la béquille centrale se soulève du sol et la moto peut basculer de côté.
Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste au sol.◀

Ampoules

Remarques sur les ampoules

La panne d'une ampoule est signalée à l'écran par le symbole du défaut de lampe (➠ 26). En cas de panne du feu stop ou du feu arrière, le voyant général jaune s'allume en plus.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route. Remplacer le plus rapidement possible les ampoules défectueuses, emporter de préférence toujours des ampoules correspondantes en réserve.◀

Vous trouverez un récapitulatif des types d'ampoules utilisées en page 142.◀

Ne jamais toucher le verre des nouvelles ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec. Les huiles et graisses présentes sur la peau et les doigts altèrent la dissipation thermique. Une surchauffe et de ce fait une faible durée de vie des ampoules en sont les conséquences.◀

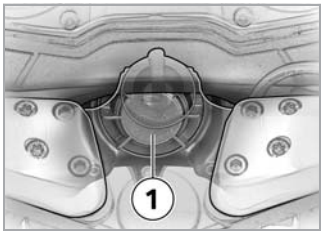
Remplacement du feu de route

L'ampoule est sous pression, des blessures sont possibles en cas d'endommagement.
Porter des lunettes et gants de protection pour changer les ampoules.◀

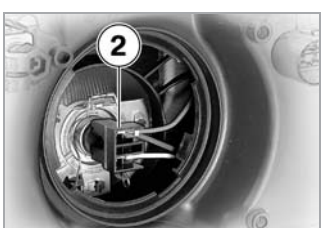
Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀

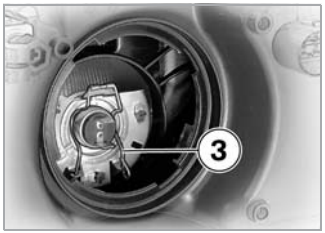
- Couper le contact.



- Détacher le cache de protection **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.



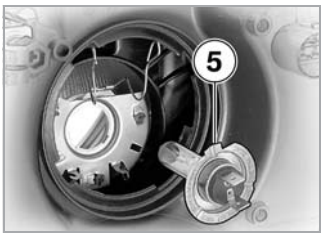
- Débrancher la fiche **2**.



- Détacher la bride élastique **3** à gauche et à droite de son cran de blocage et la fixer (l'accrocher de préférence au bloc optique).

- Déposer l'ampoule **4**.

Procéder au montage dans l'ordre inverse.



- Faire attention au montage à ce que le pion **5** soit dirigé vers le haut et à ce que l'ampoule se bloque sûrement.
- Vérifier si la lampe est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

Remplacement du feu de croisement gauche

Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀

- Couper le contact.

- Détacher le cache de protection **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Pour la suite de la procédure, voir le feu de route.

Remplacement du feu de croisement droit

Braquer le guidon sur la droite pour améliorer l'accessibilité.◀

- Détacher le cache de protection **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.

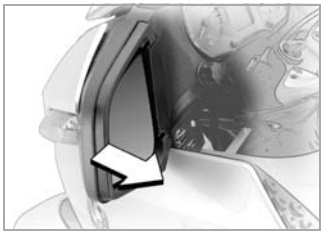
- Pour la suite de la procédure, voir le feu de croisement gauche.

Remplacement des feux de position

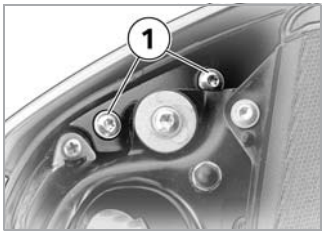
Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

La description suivante est valable pour le feu de position gauche. Procéder de la même façon sur le côté droit de la moto pour le feu de position droit.

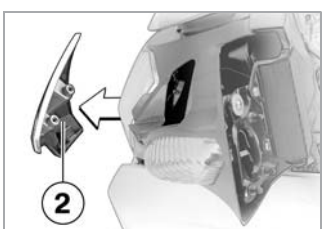
- Couper le contact.



- Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant vers l'arrière.

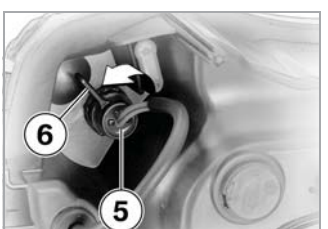


- Déposer les vis **1** tout en retenant l'élément de carénage **2**.

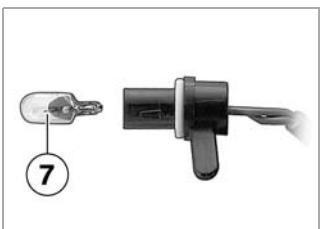


- Enlever l'élément de carénage **2**.

- La lampe du feu de position est accessible à travers l'ouverture **4**.



- Déposer la douille **5** du bloc optique en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour cela basculer le levier **6** de la douille vers le bas (côté droit de la moto : levier vers le haut).

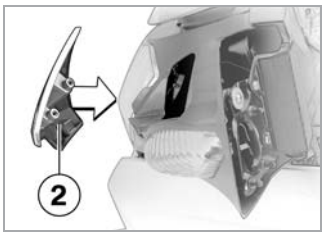


- Sortir l'ampoule **7** de la douille.

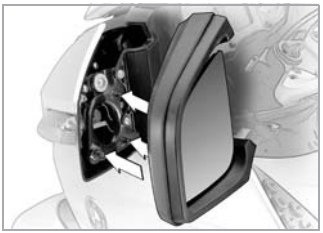
Procéder au montage dans l'ordre inverse.

- Utiliser un chiffon propre et sec pour saisir la nouvelle ampoule.

- Vérifier si la lampe est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).



- Faire attention en montant l'élément de carénage **2** à ce que son pion s'emboîte correctement dans le logement prévu.



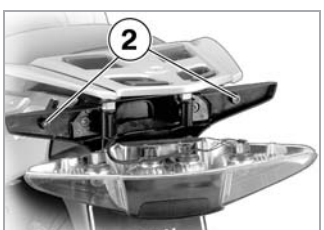
- Faire attention en montant le boîtier du rétroviseur à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.

Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière

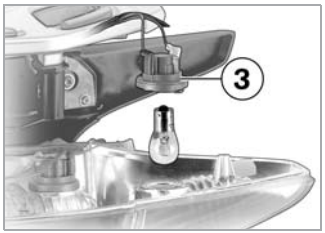
⚠ Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Couper le contact.

- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.



- Retirer le boîtier de lampe en arrière des supports **2**.



- Déposer la douille **3** du boîtier de lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Enfoncer l'ampoule dans la douille et la déposer en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Procéder au montage dans l'ordre inverse.

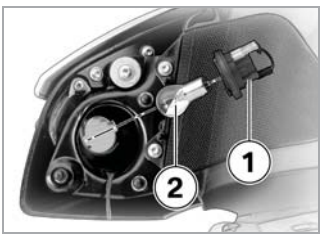
- Utiliser un chiffon propre et sec pour saisir la nouvelle ampoule.

Remplacement du clignotant avant

⚠ Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes. Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Couper le contact.

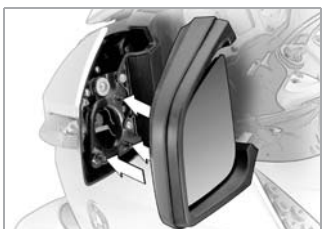
- Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant vers l'arrière.



- Déposer la douille **1** du boîtier de lampe en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Enfoncer l'ampoule **2** dans la douille et la déposer en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Procéder au montage dans l'ordre inverse.

- Utiliser un chiffon propre et sec pour saisir la nouvelle ampoule.



- Faire attention en montant le boîtier du rétroviseur à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.

Le bon maintien des rétroviseurs est uniquement garanti par le positionnement ferme dans les fixations des rétroviseurs.
Ne pas utiliser de lubrifiant pour le montage des rétroviseurs.◀

Démarrage de secours

La capacité de charge des câbles électriques en direction de la prise de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.
Ne pas utiliser la prise de courant pour démarrer le moteur à partir d'une source externe.◀

Ne pas utiliser de produits d'aide au démarrage en bombe ou autres pour lancer le moteur.◀

Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits.
Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.
La batterie de l'autre véhicule doit avoir une tension de bord de 12 V.◀

- Ne pas déconnecter la batterie du réseau de bord pour démarrer à partir d'une source externe.
- Déposer les selles (➠ 52).
- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la tentative d'aide au démarrage.
- A l'aide du câble de démarrage rouge, relier tout d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de secours.
- Brancher le câble de démarrage noir sur la borne négative de la batterie de secours, puis sur la borne négative de la batterie déchargée.
- Mettre en marche de façon habituelle le moteur du véhicule ayant la batterie déchargée, en cas d'échec effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour protéger le démarreur et la batterie de secours.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de les déconnecter.
- Débrancher les câbles de démarrage, d'abord de la borne moins, puis de la borne plus.
- Remonter les selles.

⚠ Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Batterie

Consignes d'entretien

Votre moto est fournie avec une batterie sans entretien. L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel en garantie. Vous devez tenir compte des points suivants pour assurer une durée de vie élevée de la batterie :

– Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
– Ne pas ouvrir la batterie.
– Pour recharger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
– Ne pas placer la batterie tête en bas.

Si la batterie est connectée, elle est déchargée par l'électronique embarquée (montre, etc.). Cela peut provoquer une décharge profonde de la batterie. Dans ce cas, le droit à garantie expire.
En cas d'immobilisation supérieure à deux mois, déconnecter la batterie de la moto ou raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de la charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de votre batterie connectée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Vous obtiendrez des informations complémentaires auprès de votre concessionnaire BMW.◀

Charge de la batterie connectée

Si les lampes témoins ne s'allument pas lorsque le contact est mis et si rien ne s'affiche sur l'écran multifonction, la batterie est complètement déchargée.

La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée par la prise de bord, peut endommager l'électronique de la moto.
Si la batterie est entièrement déchargée, il faut toujours la recharger directement au niveau de ses bornes.◀

- Après une décharge profonde, ne pas charger la batterie par la prise de bord, mais déconnecter la batterie du réseau de bord et brancher le chargeur directement sur les bornes de la batterie.
- Suivre la notice d'utilisation du chargeur.

Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW sur les chargeurs appropriés.◀

Si la batterie n'est pas totalement déchargée, elle peut être rechargée par l'intermédiaire de la prise de bord.

- Enlever les accessoires raccordés sur une prise de bord[EO] supplémentaire.
- Mettre le contact.

- Brancher le chargeur sur la prise de bord. Suivre la notice d'utilisation de l'appareil.
- Couper le contact.

▷ L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est déconnectée.◀

▷ Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de bord, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans un tel cas, veuillez charger la batterie directement sur les bornes de la batterie déconnectée.◀

Charge de la batterie déconnectée

▷ En cas d'immobilisation prolongée, il faut recharger la batterie à intervalles réguliers.
Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie.
La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

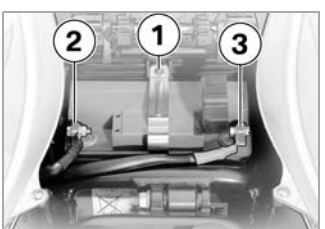
- Recharger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Suivre la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, déconnecter les bornes du chargeur des bornes de la batterie.

Dépose de la batterie

▷ Vous trouverez un récapitulatif des types de vis utilisées en page (➠ 130).◀

⚠ Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Couper le contact.



- Déposer la vis **1**.

- Déposer d'abord le câble moins de la batterie **2**.
- Déposer ensuite le câble plus de la batterie **3**.
- Dégager la batterie par le haut, s'aider par un mouvement de bascule en cas de difficulté.

Montage de la batterie

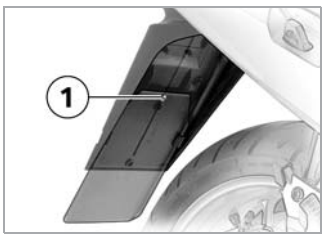
⚠ Toute moto qui serait mal positionnée risque de tomber au cours des opérations suivantes.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Couper le contact.
- Mettre en place la batterie dans son compartiment avec la borne positive du côté droit dans le sens du déplacement.
- Accrocher l'étrier de maintien en bas, le passer par dessus la batterie, serrer la vis **1** à la main.
- Monter d'abord le câble plus **3** et le serrer à la main.
- Monter ensuite le câble moins **2** et le serrer à la main.
- Mettre le contact.
- Le moteur étant coupé, ouvrir la poignée d'accélérateur durant au moins une seconde pour que le boîtier de gestion moteur puisse détecter la position des papillons.
- Couper le contact.

▷ L'heure doit être réglée après la connexion de la batterie.◀

Bavette

La moto est équipée d'une bavette réglable.



- Détacher la vis **1**, décaler la bavette en fonction du besoin puis resserrer la vis à la main.

Nettoyage et entretien 124
Immobilisation 127
Mise en service 127

Nettoyage et entretien

Le nettoyage régulier de votre moto, effectué dans les règles de l'art, est un facteur important pour lui préserver toute sa valeur. Les composants importants pour la sécurité gardent ainsi leur pleine fonctionnalité.

Produit d'entretien

Nous recommandons d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW. Les produits "BMW CareProducts" sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

L'utilisation de produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peut engendrer des détériorations sur les pièces de la moto.
Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergent à froid, essence etc. ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◀

Lavage de la moto

Nous recommandons de tremper les insectes et traces tenaces sur les pièces peintes dans un détachant BMW pour insectes, avant le lavage de la moto, puis de les laver. Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, faire attention à laver plus fréquemment la moto.
Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide aussitôt à la fin du trajet.

L'eau chaude renforce l'effet du sel.
Utiliser uniquement de l'eau froide pour éliminer le sel de déneigement.◀

L'humidité sur les disques de frein diminuent l'efficacité des freins.
Séchez les freins par des freinages successifs après le lavage de la moto.◀

L'eau sous haute pression des nettoyeurs à jet de vapeur peut endommager les joints, le système de freinage hydraulique et l'installation électrique ainsi que les autocollants et emblèmes.
Ne pas utiliser d'appareil à jet de vapeur ou à haute pression.◀

Matières plastiques

Nettoyer les pièces plastiques à l'eau en utilisant l'émulsion d'entretien pour plastique BMW. Les éléments suivants sont notamment concernés :
– Bulles
– Verre optique en plastique
– Verre de protection du combiné d'instruments
– Pièces noires non peintes

Si des pièces plastiques sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée.
Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants pour nettoyer les pièces plastiques. Les éponges à mouches ou à surface dure peuvent aussi rayer les surfaces.◀

Trempez les traces tenaces de saleté et d'insectes en apposant un chiffon humide.◀

Bulle

Enlever la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

L'essence et les solvants chimiques attaquent le matériau de la bulle.
Ne pas utiliser de produit de nettoyage.◀

Chrome

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et à l'aide du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû à la résine des arbres ou au pollen par exemple.
Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'écoulement de l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les sécrétions des oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.

Les saletés sur les surfaces peintes se distinguent nettement après un lavage de la moto. Nettoyer immédiatement de tels endroits avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit sur un chiffon propre ou un bâtonnet de coton. Nous recommandons d'éliminer les taches de goudron avec un détachant à goudron BMW. Traiter ensuite la peinture sur ces endroits.

Conservation

Nous recommandons d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture.
Vous pouvez distinguer si la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Retouche

Votre concessionnaire BMW est équipé de systèmes appropriés permettant une correction rapide et économique des petits défauts de peinture.
Nous recommandons de retoucher les petits défauts de peinture à l'aide d'une bombe de peinture BMW ou d'un crayon retoucheur BMW et de confier l'élimination des défauts de peinture plus importants à votre concessionnaire BMW qui dispose d'un atelier de réparation de peinture spécialisée selon les normes de l'usine avec les peintures d'origine BMW.

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

L'utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints caoutchouc peut les endommager.
Ne pas utiliser de sprays au silicone ni d'autres produits d'entretien contenant du silicone.◀

Immobilisation

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie (➠ 120).
- Enduire d'un lubrifiant adapté les articulations des leviers de frein et d'embrayage et les paliers des béquilles centrale et latérale.
- Passer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Mettre la moto sur sa béquille centrale dans un local sec.
- Soulever le moteur avec le support de roue avant de façon à délester les deux roues.

Avant d'immobiliser la moto, faire vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un atelier spécialisé, de préférence par votre concessionnaire BMW. Combiner les opérations d'immobilisation/mise en service avec un entretien BMW ou une inspection.◀

Mise en service

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche (➠ 121).
- Effectuer les contrôles de sécurité (➠ 62).
- Vérifier les freins (➠ 97).
- Contrôler la pression des pneus (➠ 58).

Vissages 130
Pression des pneus 132
Moteur 133
Transmission 134
Partie cycle 135
Roues et pneus 137
Fluides et lubrifiants 138
Equipement électrique 141
Dimensions et poids 143
Performances 144

Vissages

Activité	Type de vissage	Couple de serrage
Roue avant		
Garde-boue	TORX ® intérieur T25 (1)	à la main
Etrier de frein	TORX ® intérieur T45	30 Nm
Axe de roue	Six-pans creux de 22	50 Nm
Vis de blocage d'axe	TORX ® intérieur T45	19 Nm
Roue arrière		
Silencieux arrière sur repose-pied	TORX ® intérieur T45	19 Nm
Collier de serrage sur le silencieux arrière	Six-pans extérieur de 15	55 Nm
Vis de fixation de la roue arrière	TORX ® intérieur T50	60 Nm
Boîtier de lampe		
Feu stop et feu arrière	Vis cruciforme grande (1)	à la main
Clignotant avant	TORX ® intérieur T25 (1)	à la main

Vissages

Activité	Type de vissage	Couple de serrage
Batterie		
Cosses de batterie	Six-pans extérieur de 10	à la main
Bride de fixation	Vis cruciforme grande (1)	à la main
Bavette		
Bavette	TORX ® intérieur T25 (1)	à la main

(1) disponible dans l'outillage de bord fourni

Pression des pneus

Pression des pneus mesurée sur pneus à froid.

Chargement	avant	arrière
En solo	2,2 bar	2,5 bar
En solo avec bagages	2,5 bar	2,9 bar
Avec passager (et bagages)	2,5 bar	2,9 bar

Moteur

Moteur	
Type	Moteur Boxer 2 cylindres quatre temps
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage/course	101/73 mm
Taux de compression	12,0 : 1
Puissance	
Puissance nominale maximale au régime de	74 kW 6250 tr/min
Couple	
Couple maximal au régime de	115 Nm 6000 tr/min
Régimes	
Régime maximal	8000 tr/min
Régime de ralenti	1150 $\pm$ 50 tr/min (pour assurer l'alimentation électrique au besoin jusqu'à 1300 tr/min)
Consommation	
Consommation d'essence à vitesse constante de 90 km/h	3,6 l/100 km
Consommation d'essence à vitesse constante de 120 km/h	4,8 l/100 km
Consommation d'huile maximale admissible	1 l/1000 km

Transmission

Embrayage	
Type	Embrayage monodisque à sec avec ressort Belleville démultiplié
Boîte de vitesses	
Type	Boîte de vitesses à 6 rapports à commande par crabots avec amortisseur de torsion intégré
Transmission totale	1er rapport = 2,277 2ème rapport = 1,583 3ème rapport = 1,259 4ème rapport = 1,033 5ème rapport = 0,903 6ème rapport = 0,805
Couple conique	
Transmission de la boîte de vitesses au couple conique	Arbre de transmission à amortissement intégré
Couple conique	Renvoi d'angle
Démultiplication arrière	2,62 : 1

Partie cycle

Cadre	
Type	Cadre avant en tube d'acier avec cadre arrière en tube d'acier et groupe d'entraînement porteur
Disposition de la plaque constructeur	sur le pontet du cadre arrière sous la selle
Disposition du numéro de châssis	sur la tête de direction côté droit
Frein avant	
Type	deux disques de frein flottants avec étriers fixes à 4 pistons plaquettes de frein en métal fritté
Frein arrière	
Type	un disque de frein fixe avec étrier flottant à 2 pistons plaquettes de frein organiques
Guidage de la roue avant	
Type	BMW Telelever
Angle de braquage de la roue avant	2 x 42°
Chasse de la roue avant en position normale	109,9 mm
Guidage de la roue arrière	
Type	Bras oscillant BMW Evo-Paralever

Partie cycle

Système amortisseur avant	
Type	Combiné de suspension central avec ressort hélicoïdal de compression et amortisseur bitube à gaz
Débattement positif	65 mm
Débattement négatif	55 mm
Débattement total	120 mm
Système amortisseur arrière	
Type	Combiné de suspension central avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en continu et précharge des ressorts réglable en continu
Débattement positif	105 mm
Débattement négatif	30 mm
Débattement total (sur la roue)	135 mm

Roues et pneus

Roue avant	
Type	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Taille de jante	3,50 x 17”
Taille de pneu	120/70-ZR17
Roue arrière	
Type	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Taille de jante	5,50 x 17“
Taille de pneu	180/55-ZR17

Fluides et lubrifiants

Huile moteur	
Qualité d'huile	Huile HP de marque de classification API SL ou supérieure ; les extensions avec CD ou CE sont autorisées ; ou huile HP de marque de classification CCMC G4 ou G5 ; l'extension PD2 est autorisée.
Quantité (avec remplacement du filtre)	4,0 l
Quantité (sans remplacement du filtre)	3,7 l
Volume d'appoint entre MIN et MAX	0,5 l

Fluides et lubrifiants

Classes de viscosité de l'huile moteur en fonction de la température extérieure	
-20 °C – 10 °C	SAE 20
0 °C – 30 °C	SAE 30
20 °C – plus de 30 °C	SAE 40
-10 °C – plus de 30 °C	SAE 20 W-50
-15 °C – plus de 30 °C	SAE 15 W-50
-15 °C – 30 °C	SAE 15 W-40
-20 °C – 20 °C	SAE 10 W-40
-20 °C – 10 °C	SAE 10 W-30

Les additifs à l'huile ne sont pas nécessaires.

Fluides et lubrifiants

Huile de la boîte de vitesses	
Qualité	SAE 90 GL5
Quantité	env. 0,9 l
Essence	
Type d'essence	Essence super plus sans plomb indice d'octane minimal 98 (RON)
Capacité du réservoir d'essence	27 l
Réserve	4 l
Liquide de frein	
Qualité	DOT 4 Nous recommandons le liquide de frein BMW

Equipement électrique

Batterie	
Type	Batterie au gel sans entretien 12 V, 19 Ah
Bougies	
Bougies	BOSCH YR5LDE
Ecartement des électrodes	0,8 mm (± 0,1 mm)
Limite d'usure	1,0 mm
Fusibles	
	Tous les circuits électriques sont protégés électroniquement et n'ont pour cette raison pas besoin de fusibles. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si le défaut déclencheur a été supprimé, le circuit électrique est de nouveau actif après la mise du contact.

Equipement électrique

Ampoules	
Type de projecteur	Projecteur triple en technologie à forme complexe
Feu de route	Lampe à halogène H7 12 V, 55 W
Feu de croisement	Lampe à halogène H7 12 V, 55 W (2x)
Feu de position	12 V, W5 W (2 x)
Feu stop/feu arrière	12 V, P21 W (2 x)
Clignotants	12 V, P21 W
Clignotants blancs[EO]	12 V, PY21 W
Prises de courant	
Capacité de charge	12 V, total maxi 10 A

Dimensions et poids

Dimensions	
Longueur maxi	2230 mm
Largeur maxi avec valises	980 mm
Largeur maxi aux rétroviseurs	905 mm
Hauteur maxi (bulle rentrée)	1430 mm
Hauteur maxi (bulle sortie)	1560 mm
Hauteur de selle	820-840 mm
Hauteur de selle (selle du pilote basse[EO])	780-800 mm
Empattement	1484,6 mm
Garde au sol	156,1 mm
Poids	
Poids à vide (en ordre de marche, réservoir plein)	259 kg
Chargement maximal	236 kg
Poids total autorisé	495 kg
Charges admissibles sur les roues	
avant	200 kg
arrière	330 kg

Performances

Vitesses	
Vitesse maximale	plus de 200 km/h
Accélération 0-100 km/h	3,6 s
Bruits	
Niveau sonore en marche	79 dB (A)
Niveau sonore à l'arrêt	85 dB (A) à 3125 tr/min

BMW Motorrad Service 146
Attestations de maintenance 150
Attestations de Service 154

BMW Motorrad Service

Qualité BMW Motorrad Service

BMW Motorrad n'est pas seulement synonyme d'une bonne qualité de finition et d'une grande fiabilité, mais aussi d'une excellente qualité au service après-vente.
Afin de vous assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, nous vous recommandons de réaliser régulièrement les opérations de maintenance prévues pour votre moto ou, de préférence, de les confier à votre concessionnaire BMW. Un arrangement à l'amiable serait impossible après l'expiration de la garantie sans la justification d'une maintenance régulièrement effectuée.
De plus, l'usure progresse souvent très lentement, presque imperceptiblement. Votre concessionnaire BMW connaît parfaitement votre moto et peut intervenir avant qu'un défaut mineur se transforme en de gros soucis. En définitive, vous économiserez du temps et de l'argent car vous éviterez des réparations coûteuses.

BMW Service Card Motorrad – Dépannage sur le site

Avec toutes les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par la BMW Service Card Motorrad en cas de panne par une multitude de prestations telles que le dépannage, le transport de la moto etc. (divergences possibles dans certains pays).
En cas de panne, veuillez contacter le Service Mobile de BMW Motorrad. Nos spécialistes seront à votre écoute pour vous apporter conseil et assistance.

Vous trouverez dans les brochures “Service Kontakt / Service Contact” des adresses importantes spécifiques à chaque pays ainsi que les numéros d'appel et des informations sur le Service Mobile et le réseau des concessionnaires.

Réseau BMW Motorrad Service

Notre réseau de service, couvrant l'ensemble du territoire, vous assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Rien qu'en Allemagne, près de 200 concessionnaires BMW sont à votre entière disposition.

Vous trouverez toutes les informations sur le réseau international des concessionnaires dans la brochure “Service Kontakt / Service Contact Europe” ou “Service Contact Africa, America, Asia, Australia, Oceania”.

La brochure correspondante à votre pays vous est fournie avec votre moto, vous pouvez vous procurer les deux brochures auprès de votre concessionnaire BMW.

Opérations de maintenance

Les opérations de maintenance sont réalisées à la fois en fonction du temps écoulé et du kilométrage parcouru.

Contrôle après rodage BMW

Le contrôle après rodage BMW doit être réalisé entre 500 km et 1.200 km.

Inspection annuelle BMW

Certaines opérations de maintenance doivent être réalisées au moins une fois par an. A cela s'ajoutent des opérations en fonction du kilométrage parcouru.

Entretien BMW

Après les 10.000 premiers km, puis tous les 20.000 km (30.000 km, 50.000 km, 70.000 km...), si ce kilométrage est atteint avant l'échéance annuelle.

Inspection BMW

Après les 20.000 premiers km, puis tous les 20.000 km (40.000 km, 60.000 km, 80.000 km...), si ce kilométrage est atteint avant l'échéance annuelle.

Plans d’entretien

Le plan d'entretien de votre moto dépend de son équipement, de son âge et de son kilométrage. Votre concessionnaire BMW vous fournira volontiers un plan d'entretien actualis

Tous les concessionnaires BMW ont des tarifs forfaitaires fixés, qui ont été déterminés sur la base des temps alloués en unités de travail. Les fluides et lubrifiants, filtres, joints etc. sont facturés de façon distincte.◀

BMW
Contrôle à la remise
Fait suivant les
prescriptions de l'usine

Date, cachet, signature

Contrôle après rodage BMW

Fait suivant les
prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :
BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

Date, cachet, signature

Attestations de maintenance

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Attestations de maintenance

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :
BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :
BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :
BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____
Date, cachet, signature

Attestations de maintenance

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Service BMW

☐ Inspection annuelle BMW
☐ Entretien BMW
☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS
☐ Circuit de roue
☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Attestations de maintenanc

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS

- ☐ Circuit de roue
- ☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS

- ☐ Circuit de roue
- ☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Fait suivant les prescriptions de l'usine

à km _____

Liquide de frein renouvelé :

BMW Integral ABS

- ☐ Circuit de roue
- ☐ Circuit de commande

_____

Date, cachet, signature

Attestations de Service

Cette liste permet d'enregistrer les opérations de maintenance, les travaux sous garantie et les réparations, ainsi que le montage d'accessoires optionnels et la réalisation d'interventions spéciales.

.

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	**km**	**Date**

Attestations de Service

Enregistrement de tous les travaux d'atelier		
Travaux effectués	**km**	**Date**

Attestations de Service

Combiné d'instruments remplacé

à km _____

(kilométrage affiché)

_____

Date, cachet, signature

Combiné d'instruments remplacé

à km _____

(kilométrage affiché)

_____

Date, cachet, signature

Combiné d'instruments remplacé

à km _____

(kilométrage affiché)

_____

Date, cachet, signature

A
Abréviations, 4
ABS
Amplification de la force de freinage, 81
Autodiagnostic, 65
Avertisseur, 27
BMW Integral ABS, 80
Soulèvement de la roue arrière, 81
Système antiblocage, 81
Test au démarrage, 68
Voyant, 21
Accessoires
Accessoires optionnels BMW, 4
Equipement optionnel BMW, 4
Indications générales, 84
Pose des câbles, 85
Produits d'autre marque, 6
Utilisation sur la prise de courant, 85
Amortisseur arrière
Réglage, 9
Ampoules, 110
Avertisseur défaut de lampe, 26
Caractéristiques techniques, 142
Remarques, 110
Remplacement des feux de position, 113
Remplacement du feu de croisement droit, 113
Remplacement du feu de croisement gauche, 112
Remplacement du feu de route, 111
Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière, 115
Antidémarrage électronique
Afficheur, 24
Avertisseur, 24
Explications, 35
Arrêter la moto, 71, 75
Assistance BMW internationale, 147
Avertissement du risque de verglas
Avertisseur du risque de verglas, 27
Avertissements, 4
Avertisseur
Réserve d'essence, 24
Avertisseur sonore, 14
Avertisseurs, 21
Indications, 21
Vue d'ensemble, 22

B
Bagagerie, 87
Bagages
Consigne de sécurité, 60
Batterie, 13
Avertisseur courant de charge, 26

Caractéristiques techniques, 141
Charge de la batterie connectée, 119
Charge de la batterie déconnectée, 120
Consignes d'entretien, 118
Dépose, 120
Montage, 121
Bavette, 122
Béquille centrale
Rentrée, 77
Sortie, 75
Béquille latérale
Position au démarrage, 66
Rentrée, 73
Sortie, 71
Bloquer l'antivol de direction, 35
Boîte de vitesses, 66
Caractéristiques techniques, 134
Passage des vitesses, 69
Position au démarrage, 63
Bougies d'allumage, caractéristiques techniques, 141
Bulle
à réglage électrique, 11
Entretien, 125
Réglage, 14, 55

C

Caractéristiques techniques
Châssis, 135
Dimensions et poids, 143
Equipement électrique, 141
Fluides et lubrifiants, 138
Moteur, 133
Performances, 144
Remarque, 5
Roues, 137
Transmission, 134
Vissages, 130
Catalyseur, consigne de sécurité, 61
Chargement
Plaquette d'avertissement, 13
Chauffage de la selle, 45
Afficheur, 20
Selle du pilote, 46
Selle passager, 11
Chauffage des poignées, 15, 44
Check-list, 62
Clé
Clé de la moto, 34
Clé de rechange, 36
Clignotant
droit, 15
gauche, 14
Remplacement de l'ampoule avant, 116
Clignotants
Allumage, 50
Extinction, 15, 51
Témoins, 21
Combiné d'instruments, 16
Capteur d'éclairage, 16
Compteur de vitesse, 16
Ecran multifonction, 20

Commodo
côté droit, 15
côté gauche, 14
Compartiment radio, 11
Compte-tours, 16
Compteur kilométrique
Afficheur, 20
Commande, 16
Remise à zéro, 38
Consignes de sécurité, 60
Contact
Mettre le contact, 34, 63
Contact d'allumage
Couper le contact, 34
Contrôle de sécurité avant de prendre la route, 62
Coupe-circuit, 15, 44
Couples de serrage, 130

D

Démarrage, 66
Démarrage de secours par câbles, 117
Démarreur, 15

E

Eclairage
Actionnement de l'avertisseur optique, 48
Allumage du feu de croisement, 48
Allumage du feu de route, 48
Avertisseur optique, 14
Feu de parking, 49
Feu de position, 48
Ecran multifonction, 16
Electronique moteur
Avertisseur, 24
Manipulation du boîtier électronique, 61
Embrayage
Contrôle du fonctionnement, 101
Entretien
Bulle, 125
Caoutchouc, 127
Chrome, 125
Conservation, 126
Lavage de la moto, 124
Matières plastiques, 125
Peinture, 126
Produit d'entretien, 124
Retouche, 126
Equipement de la moto, 5
Equipements pour motocyclistes, 6
Essence
Capacité du réservoir, 78
Faire le plein, 77
Indicateur de niveau, 20
Qualité, 78, 140
Réserve, 24

F

Feu arrière, remplacement de l'ampoule, 115
Feu de croisement
Ampoule, 17
Remplacement de l'ampoule, 112

Feu de position
Ampoule, 17
Remplacement de l'ampoule, 113
Feu de route
Allumage, 14
Ampoule, 17
Témoin, 21
Feux de détresse, 14
Fonction de freinage résiduel, 81
Freins, 97
Consignes de sécurité, 78
Contrôle de l'épaisseur de plaquette à l'arrière, 98
Contrôle de l'épaisseur de plaquette à l'avant, 98
Contrôle du fonctionnement, 97
Contrôle du niveau de liquide, 100
Fonction de freinage résiduel, 81
Plaquettes de frein, 98
Réglage de la manette de frein, 48
Remplacement de l'ampoule du feu stop, 115
Réservoir de liquide, 9
Réservoir de liquide de frein arrière, 13
Réservoir de liquide de frein avant, 11
Fusibles, 141

H

Huile, 138
Huile moteur, 97
Avertisseur de pression d'huile, 25
Avertisseur de température, 24
Caractéristiques techniques, 138
Contrôle du niveau d'huile, 96, 97
Orifice de remplissage, 9
Regard de niveau d'huile, 9

I

Immobilisation, 127
Indicateur de rapport, 20, 21

M

Manettes
Réglage de la manette d'embrayage, 47
Réglage de la manette de frein, 48
Mise à jour, 5
Mise en service, 127
Montre
Afficheur, 20
Réglage, 16, 38
Moteur
Afficheur de température d'huile, 20
Moteur, caractéristiques techniques, 133

O
Ordinateur de bord
Afficheur, 20
Utilisation, 39
Orifice de remplissage d'huile, 97
Outillage de bord, 13, 95

P
Passage des vitesses, 69
Plaque constructeur, 13
Plaquettes de frein, 68
Pneus
Contrôle de la pression, 58
Contrôle de la profondeur de sculpture, 102
Pression de gonflage, 132
Point mort, témoin, 21
Précharge des ressorts
Réglage, 56
Précharge du ressort
Réglage arrière, 13
Pre-ride check, 63
Pressions de gonflage, 132
Prise de courant, 9, 142
Projecteur
Réglage circulation à droite/gauche, 50
Réglage de la portée, 9, 49
Vue d'ensemble, 17

Q
Quantité d'huile, 96

R
Radio
Afficheur, 20
Réglage des rétroviseurs, 55
Régler l'amortisseur sur la roue arrière, 57
Régulation de vitesse
Commutateur, 14
Fonctionnement, 42
Rodage
Indications générales, 68
Plaquettes de frein, 68
Pneus, 69
Roues, 101
Caractéristiques techniques, 137
Contrôle de la profondeur de sculpture, 102
Contrôle des jantes, 101
Dépose de la roue arrière, 107
Dépose de la roue avant, 102
Montage de la roue arrière, 108
Montage de la roue avant, 105
Pression des pneus, 132

S
Sacoche de réservoir, 92
Fixation, 11
Selle
Dépose, 52
Montage, 53
Réglage de la selle du pilote, 53
Serrure, 52

Selle du pilote
Réglage en hauteur, 13
Serrure de la selle, 11
Service BMW
Attestations de maintenance, 150
Attestations de service, 154
Contrôle après rodage, 147
Entretien BMW, 147
Inspection, 147
Inspection annuelle, 147
Plans d'entretien, 147
Remarques, 6
Service Card, 146
Signal de détresse, 36, 37
Support de casque, 13, 54
Support de roue avant, 109
Symboles, 4
Symboles d'avertissement, 20

T

Tableau de pression des pneus, 13
Tableau des anomalies, 67
Témoin d'alarme antivol, 16
Témoins, 16, 21
Température d'huile
Afficheur, 21
Topcase
Dépose, 91
Fermeture, 92
Mise en place, 90
Ouverture, 91

V

Valise
Bien équilibrer la charge, 87
Fermeture, 88
Mise en place, 89
Ouverture, 87
Variation de luminosité de l'écran
Afficheur, 20
Vide-poches, 11, 51
Vissages, 130
Vitesse
Caractéristiques techniques, 144
Consigne de sécurité, 60
Voyants, 16, 21
Vue d'ensemble
côté droit, 11
côté gauche, 9

Données moto/concessionnaire

Données de la moto
Modèle
Numéro de châssis
Code couleur
Première immatriculation
Immatriculation

Données concessionnaire
Interlocuteur au Service Après-Vente
Mme/Monsieur
Numéro de téléphone
Adresse du concessionnaire/téléphone (cachet de l'entreprise)

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre moto en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, poids, consommation et performances sont soumises aux tolérances usuelles.

Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.
© 2004 BMW Motorrad
Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de BMW Motorrad, After Sales.
Printed in Germany

Vous trouverez les principales données pour chaque arrêt à la station-service dans le tableau suivant :

Essence		
Désignation	Super plus sans plomb	
ROZ/RON	98	
MOZ/MON	88	
Niveau d'essence	27 l	
Pression des pneus	avant	arrière
En solo	2,20 bar	2,50 bar
En solo avec bagages	2,50 bar	2,90 bar
Avec passager (et bagages)	2,50 bar	2,90 bar

BMW Motorrad

N° de commande:
01 42 7 680 902
11.2004
1ère édition F/RF

Le plaisir de conduire

Informations concernant le BMW Motorrad Integral ABS

Comment fonctionne l'ABS?
La force freinage maximale transmissible sur la chaussée dépend entre autres du coefficient de friction de la surface de la chaussée. Le cailloutis, le verglas et la neige ainsi que les chaussée mouillées présentent un coefficient de friction bien plus défavorable qu'un revêtement en asphalte sec et propre. Plus le couple de friction de la chaussée est mauvais, plus la distance de freinage est grande.
Si, en cas d'augmentation de la pression de freinage par le conducteur, la force de freinage transmissible maximale est dépassée, les roues commencent à bloquer et la stabilité de conduite disparaît.
La menace d'une chute est imminente. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS intervient et adapte la pression de freinage à la force de freinage transmissible maximale de sorte que les roues continuent à tourner et que la stabilité de conduite est maintenue indépendamment de l'état de la chaussée.

Qu'est-ce qui se passe en cas de déformations de la chaussée ?
Suite à des ondulations ou à des déformations de la chaussée, il peut y avoir temporairement perte de contact entre les pneus et la surface de la chaussée et la force de freinage transmissible peut redescendre jusqu'à zéro.
Si on freine dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage pour assurer la stabilité de conduite lors du rétablissement du contact avec la chaussée.
A ce moment-là le BMW Motorrad Integral ABS doit partir de coefficients de friction extrêmement faibles (cailloutis, verglas, neige) afin que les roues tournent dans n'importe quel cas imaginable et qu'ainsi la stabilité de conduite soit assurée. Après détection des circonstances réelles, le système règle la pression de freinage idéale.

De quoi faut-il tenir compte lors d'un entraînement de sécurité de conduite ?
Les processus de freinage pour lesquels l'ABS doit intervenir pour réguler, ont un besoin en courant nettement

plus élevé en comparaison des freinages normaux, ce qui expose la batterie à une forte sollicitation. En conduite normale, un chargement constant de la batterie a lieu et cette dernière dispose d'une capacité suffisante.
En cas de pauses de conduite de plusieurs semaines, il faut connecter un mainteneur de charge disponible auprès des concessionnaires BMW Motorrad ou débrancher la batterie et la recharger avant de commencer le trajet.
Lors des entraînements de sécurité de conduite, des freinages avec régulation ABS anormalement nombreux ont lieu à intervalles rapprochés, entrecoupés de pauses d'entretien et d'évaluation où le véhicule n'est pas conduit. La batterie est soumise à une très grande sollicitation par les processus de régulation ABS mais cependant elle n'est pas rechargée étant donné qu'il n'y a pratiquement pas de conduite. Dans certains cas isolés et étant donné la situation créée artificiellement, les freinages pour lesquels le levier de frein est actionné avec une force maximale et une extrême rapidité, peuvent, en combinaison avec la diminution de la tension du réseau de bord, amener l'ABS à ses limites techniques, la fonction de régulation n'étant alors plus assurée.
Suite aux observations sur le terrain faites par BMW Motorrad, une situation comparable dans le trafic ou lors d'entraînements sur trajet circulaire ne peut survenir.

Lors des entraînements de sécurité, il faut respecter les instructions suivantes :

- avant tout exercice de freinage, tenir compte des témoins d'avertissement et de contrôle
- au bout de cinq exercices de freinage au maximum, faire un trajet prolongé pour recharger la batterie
- mettre hors circuit les consommateurs comme les chauffages de siège et de poignées, la radio, le système de navigation et les accessoires branchés aux prises
- pendant les pauses et les discussions, couper le contact d'allumage ; si le moteur est mis hors circuit avec le coupe-circuit, l'éclairage et tous les systèmes électro-

niques restent en circuit et sollicitent la batterie

Comment obtient-on la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un processus de freinage, la répartition dynamique de la charge entre roue avant et roue arrière subit des modifications. Plus le freinage est puissant, plus la charge sur la roue avant est importante. Plus la charge sur roue est grande, plus la force de freinage transmissible est importante.

Pour obtenir la distance de freinage la plus courte, il faut actionner rapidement et de plus en plus fort le frein de roue avant. L'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant est ainsi exploitée de façon idéale. Il faut également débrayer parallèlement.

Pour les "freinages d'urgence" souvent pratiqués, où la pression de freinage est générée le plus vite possible et de toute force, la répartition dynamique de la charge ne peut suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage ne peut être totalement transmise sur la chaussée. Afin que la roue avant ne se bloque pas, l'ABS doit intervenir et réduire la pression de freinage ; la distance de freinage augmente.

Que se passe-t-il en cas de défaillance de la régulation ABS ?

Un dérangement du BMW Motorrad Integral ABS est signalé par un témoin d'avertissement correspondant sur le combiné d'instruments.

S'il y a seulement défaillance de la régulation ABS, le système Integral et l'amplification de la force de freinage continuent à fonctionner. Si ces systèmes tombent également en panne, la fonction de freinage résiduel entre en action. Dans ce cas, les forces à mobiliser au niveau des leviers de frein sont considérablement plus importantes et la course de levier nécessaire augmente.

La fonction de freinage résiduel est une fonction mécanique et est toujours disponible en cas de défaillance du BMW Motorrad Integral ABS , indépendamment de l'état de la batterie. Elle correspond à toutes les exigences de la législation internationale mondiale pour la configuration des freins de véhicule et permet au conducteur de freiner le véhicule.

Pour les trajets avec fonction de freinage résiduel il faut respecter les instructions suivantes :

- régler le levier de frein sur la course maximale
- toujours freiner avec le frein de roue avant et le frein de roue arrière
- dans des situations claires, faire des freinages d'essai afin d'expérimenter le comportement de réponse du frein
- tenir compte de l'état de la chaussée et adapter la force de freinage en conséquence
- étant donné qu'il s'agit d'une fonction de secours, il faut passer le plus vite possible dans un atelier spécialisé, le mieux étant un concessionnaire BMW Motorrad

Quel rôle joue un entretien régulier ?

⚠ La qualité d'un système technique se mesure à son état d'entretien.
Afin de garantir que le BMW Motorrad Integral ABS se trouve dans un état d'entretien idéal, il faut impérativement respecter les intervalles d'inspection.◀

Comment est conçu le BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS assure la stabilité de conduite sur tous les sols dans le cadre des caractéristiques physiques de conduite. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales générées dans des conditions de compétition extrêmes sur terrain accidenté ou sur circuit automobile.

BMW Motorrad

N° de commande:
01 42 7 699 272
07.2005
1ère édition F/RF

Le plaisir
de conduire